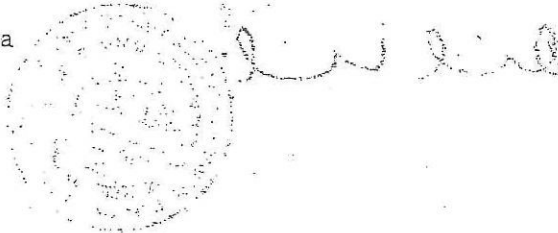


Embassy of the United States of America

San Salvador, 20 de Enero de 2016. ✓

Licenciado
Benito Antonio Lara Fernández
Ministro
Ministerio de Justicia y Seguridad Pública
Presente



Estimado Licenciado Lara:

Como parte de la asistencia provista por parte del pueblo y gobierno de los E.E.U.U. a través de la Iniciativa Regional Centro Americana de Seguridad (CARSI) y la Oficina Internacional de Asistencia Antinarcoóticos y Aplicación de la Ley (INL) de proveer equipo al Ministerio de Justicia y Seguridad Pública con el objeto de fortalecer sus capacidades, se donó equipo según el siguiente detalle:

Cantidad	Descripción	Costo Unitario en US\$	Total en US\$
1	Vehículo nuevo Marca: Nissan Modelo: H4D-1502 NP300 FRONTIER S D/C 2.5L 4X4 T/M DSL Chasis VIN: S/N Chasis Grabado: 3N6CD33B8ZK359762 Motor: YD25639445P Color: Blanco Combustible: DIESEL Capacidad: 5 Asientos Año: 2016 Cilindraje: 2500 Tipo: PICK UP Inventario: 0002358350	22,234.00	22,234.00
Total			22,234.00

Con la entrega de este equipo cumplo con mi parte del acuerdo en ayudar a proveer lo necesario para que la Dirección General de Centros Intermedios pueda cumplir sus funciones.

Solicito de la manera más amable que todas las donaciones hacia la Dirección General de Centros Intermedios, permanezcan durante su tiempo de vida útil en la unidad a la cuales ha sido asignada y que sean utilizados para los fines que están estipulados en la Carta Acuerdo.

Le agradeceré firmar y fechar esta carta en el espacio destinado para ello como muestra de aceptación, así mismo favor retener una carta original y devolverme la otra para mi archivo.

Me siento muy complacido de poder apoyarlo en sus actividades con esta donación.

Atentamente,

Dil U.



Embajada de los EEUU en El Salvador

Embajada de los EEUU en El Salvador

B. Lara



San Salvador, ____ de ____ 20__

Benito Antonio Lara Fernández

Ministro

Ministerio de Justicia y Seguridad Pública

A N E X O A
 PAGINA DE COMPLEMENTO DE INFORMACION
 Aduana Regimen IM7 Del Formulario No.: 7 8
 Control Propio de Agencia o Empresa

PICK UP Modelo :CVL4LAYD23FYP-C---
 CLASE : PICK UP
 MARCA : NISSAN
 TIPO : NP300 FRONTIER S D/C 4X4
 AÑO : 2016
 COMBUSTIBLE : DIESEL

PUERTAS : 4
 CILINDRADA : 2500
 PASAJEROS : 5
 TONELADAS : 1.5

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A180
 No. de Motor: YD25639564P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B9ZK359611
 Color : BLANCO

No. : 0002357791
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A177
 No. de Motor: YD25639445P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B8ZK359762
 Color : BLANCO

No. : 0002358350
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A161
 No. de Motor: YD25639444P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B1ZK359778
 Color : BLANCO

No. : 0002358351
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A162
 No. de Motor: YD25639792P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B1ZK359909
 Color : BLANCO

No. : 0002358352
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A178
 No. de Motor: YD25639754P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B8ZK359910
 Color : BLANCO

No. : 0002358353
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A172
 No. de Motor: YD25639768P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B6ZK359954
 Color : BLANCO

No. : 0002358354
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

Del Item No.: 1

Vidrio No. : A163
 No. de Motor: YD25639691P
 Chasis VIN : SIN NUMERO
 Chasis Grab.: 3N6CD33B1ZK359988
 Color : BLANCO

No. : 0002358355
 CIF \$: 0.00
 DAI : 0.00
 IVA : 0.00
 TOTAL : 0.00

2 Exportador No.: NISSAN MEXICANA S.A. DE C.V.		1 DECLARACION		A ADUANA Codigo : 83 ALM. GRAL. DEPOSITO OCCIDENTE (APOEB) Manif. :	
8 Destinatario No. 12171306680010 GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V. CALLE MARGINAL Y CALLE 1, BLOCK A E D.MAZDA AUTOPISTA SUR COLONIA LOMAS DE SAN FRANCISCO		3 Pagina 4 List. Registro 1 1 Numero : 7 8 Fecha : 04/01/2016		5 Items 6 Tot. bultos 7 Numero de referencia 1 15 2016 / 10715	
14 Declarante / Representante No. 107 JOSE ANTONIO, PADILLA CARTAGENA 17 CALLE PTE # 210, LOCAL # 9 EDIF. GGG, CENTRO DE GOBIERNO, SAN SALVADOR.		10 Pais ultima 11 Pais tran- 12 Total Costos 13 Tasas MX proced. saccion 242.54 6		15 Pais de Exportacion 16 Pais exp. 17 Pais destino Mexico a MX b SV b XX	
18 Registro Transportista, Medio de Transporte Pais 19Ct NYK LINE SV 0		20 Incoterms/Certificacion Electronica CFR 98 XX		16 Pais de origen 17 Pais de destino Mexico El Salvador	
21 No. ARIVU NYK LINE SV		22 Divisa y total de Factura 23 Tasa camb. 24 Naturaleza USD 224989.69 1 X X Transac.		25 Datos financieros Codigo banco : 00 Moralidad : 6 TELEESPACHO VEHICULOS NUEVOS	
25 Modo trsp 26 Modo trsp 27 Lugar de descargue 3 Frontera interior DGP DELG. (AGDOS) APO SV		28 Aduana de Entrada 30 Localizacion mercancías 02 MARITIMA DE ACAJUELA 8301		Banco Declaracion por pagar. Agencia : 000 Fecha Pago : 04/01/2016	
31 Marcas y numero - No(s) contenedor(es) - Numero y naturaleza Marcas y numeros : S/M Cantidad y Embalaje : 15 BT No(s) contenedor(es) : PIEZA		32 Item 33 Posicion arancelaria 1 No 87042151 000		34 Pais ori. 35 Paso bruto 36 Acuerdo a MX b 40950 kg	
44 Licencia No: / V / CD : XXXXXXXXXX Docs. 0.00 + 242.54 + 0.00 + 0.00 = 0.00 Adjun. D.A.: 049 Certifi- cados		37 Regimen 38 Peso neto 39 Quo/Lic. 7100 000 40950 kg		40 Documento de transporte / anterior NYKS904015580	
47 Tipo Base imponible Tasa Importe HP DAI 225232.23 5 11261.61 0 IVA 236493.84 13 30744.19 0 OTR 0 0 0 1 OTG 0 0 0 0		41 Cuantia 42 Valor FOB/Item 43 Metodo 15 224989.69 Val.		44 Valor CIF/Item 225232.23	
50 Observaciones No Firma :		48 Cuenta de credito 49 Cod. Deposito/Plazo en dias 007 / 365		B DATOS CONTABLES Modo de pago : CONTADO No. de liquidacion : Fecha : No de recibo : Fecha : Garantia : 42005.8 Fecha : Impuestos globales: 0.00 Dolares Importe total : 0 Dolares	
51 Adu paso previo y pais		52 Garantia no valida para		Referencia: 2016/83/107/10715 Aduana: 83 Impuesto: \$0.00 No. Registro: 78 Nit Empresa: 12171306680010 Agente: 107 85175 1801061683 78 Soce5001 Selectividad: Verde	

DEPTO. CONTROL DE GARANTIAS, VALORES Y CUSTODIA DE MONEDA EXTRANJERA
DOCUMENTO
05 ENE. 2016
CON GARANTIA EN CUSTODIA
DIRECCION GENERAL DE TESORERIA

OFICIAL ADUANERO
0814-221268-1108
Direccion General de Aduanas-SI

D CONTROL DE LA ADUANA DE DESTINO
Resultados :

54 Lugar y fecha 04/01/2016
Lugar y nombre del declarante/representant

Firma :

Página de Documentos Adjuntos

Valores de Referencia	Liquidacion	Model	Items
7 8 04/01/2016		IM 7	1
Ref. Dec. 2016 / 10715	Declaran.	107	

Codigo	Referencia	Item	Fecha
049	P06830	1	20/12/2015
026	NYKS904015580	1	20/12/2015
063	S/N	1	19/12/2015
077	T-01190	1	14/08/2015
002	ANEXO A	1	
014	CARTA DE GARANTIA	1	
012	30957	1	23/12/2015
060	95721	1	04/01/2016
085	S/N	1	

Shipper/Expórtar

NISSAN MEXICANA, S.A. DE C.V.
 AV. INSURGENTES SUR NO. 1958
 COL. FLORIDA APDO. POSTAL 20-295
 MEXICO, D.F. C.P. 01030.

ORIGINAL

Bill of Lading No.

NYKS904015575

Consignee

GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
 AUTOPISTA SUR Y AVENIDA LAS AMAPOLAS
 COL. SAN MATEO,
 SAN SALVADOR, EL SALVADOR.



NYK LINE
 NIPPON YUSEN KAISHA

BILL OF LADING

(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or packages) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein.

Delivery of the Goods to the Carrier for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods.

If required by the Carrier, this Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier.

In witness whereof, the undersigned, on behalf of the Carrier, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void. (Terms continued on back hereof)

Notary Party it is agreed that no responsibility shall be attached to the Carrier or its Agents for failure to notify

ITOCHU LATIN AMERICA S.A.
 APARTADO 0831-00785, PAITILLA, PANAMA
 REPUBLIC OF PANAMA
 PHONE: 205-5000

Pre-carriage by ALTAIR LEADER 027	Place of Receipt ACAPULCO, MEXICO	Export References (for the Merchant's and/or Carrier's reference only. See back clause 8. (1) (b).)
Ocean Vessel TRANS LEADER 80	Voy. No.	Port of Loading PUERTO QUETZAL, GUATEMALA
Port of Discharge ACAJUTLA, EL SALVADOR	Place of Delivery	Final Destination (for the Merchant's reference only)

Particulars declared by Shipper but not acknowledged by the Carrier

Container No.	Seal No. ; Marks & Nos.	No. of Containers or Pkgs.	Description of Goods	Gross Weight	Measurement
GRUPO Q EL SALVADOR ACAJUTLA NO A213 - A236		8	VEHICULOS NISSAN AVL4LDYD23FYL-----	KGS 65,520	M3 337.896
		8	NISSAN NP300 FRONTIER 2.5 LTS CVLZLAYD23FYAC---		
		1	NISSAN NP300 FRONTIER 2.5 LTS CVLZLWYD23IYP-----		
		2	NISSAN NP300 FRONTIER 2.5 LTS. CVL4LAYD23FYPC---		
		5	NISSAN NP300 FRONTIER 2.5 LTS CVL4LWLD23IYP----- NISSAN NP300 FRONTIER 2.5 LTS.		
			EXPORT REFERENCE EL034624		
TOTAL NUMBER OF CONTAINERS OR PACKAGES (IN WORDS) FREIGHT & CHARGES			VEHICULOS NISSAN CLEAN ON BOARD / FREIGHT PREPAID VINS NOS. AS PER ATTACHED LIST TWENTY-FOUR (24) UNITS ONLY		

Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect	
OCEAN FREIGHT	24 UNITS	330.00	UNIT	USD 7,920.00 USD 7,920.00	US\$ 0.00 US\$ 0.00

Ex. Rate	Prepaid at ORIGIN	Payable at	Place of Bill(s) Issue ACAJUTLA	Dated 20-dic-2015
@	Total Prepaid in Local Currency	Number of Original Bill(s) 3/3 THREE	NIPPON YUSEN KAISHA (NYK LINE)	

Caden on Board the Vessel
 Date: _____ By: _____
 Representatives of NYK LINE

The printed terms and conditions on this B/L are available at its website at www.nykline.com.

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.



FACTURA PROFORMA

2016/NIS011

San Salvador, 11 de enero de 2016

Señores
EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS
Presente.-

→ Dirección de Centros
Intermedias

Estimados señores:

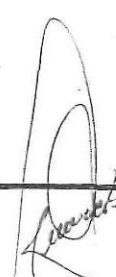
A continuación presentamos la Factura Proforma y especificaciones del siguiente vehículo que tenemos reservado para venta C&F, a su nombre:

Cantidad	Descripción	Valor Unitario	Total Venta
1	VALOR DE VEHICULO NUEVO CON LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:	\$22,234.00	\$22,234.00
	MARCA: NISSAN		
	TIPO: PICK UP		
	CAPACIDAD: 1.5 TONELADAS		
	MODELO: NP 300 FRONTIER S D/C 2.5L 4x4 T/M		
	AÑO: 2016		
	COLOR: BLANCO		
	No.MOTOR: YD25639445P		
	No. CHASIS GRABADO: 3N6CD33B8ZK359762		
	No. CHASIS VIN: S/N		
CILINDRAJE: 2500 CC			
		Suma de Ventas	\$22,234.00
		IVA	\$0.00
		Impuesto Primera Matricula	\$0.00
		Gastos Notariales y Operación	\$0.00
		Total a Pagar	\$22,234.00

Sin otro particular, esperamos nos permita servirle, convirtiéndose en nuestro cliente y que próximamente disfrute de la Experiencia NISSAN

Atentamente,


Asesor de Ventas NISSAN
/cacu


03-02-16

San Salvador, 08 de enero del 2016

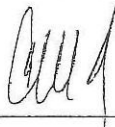
SEÑORES
EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS / (
PRESENTE.-

Por medio de la presente hacemos del conocimiento que esta distribuidora les está vendiendo un vehículo nuevo, el cual se encuentra reservado a su nombre y que tiene las características que detallamos a continuación:

Placas:	EN TRÁMITE
Clase:	NUEVO
Marca:	NISSAN
Modelo:	H4D-1502 NP300 FRONTIER S D/C 2.5L 4X4 T/M DSL
Capacidad:	5 ASIENTOS
Color:	BLANCO
Año:	2016
Cilindraje:	2500
Peso:	S/N
Número de motor:	YD25639445P
Número de chasis Grabado:	3N6CD33B8ZK359762
Número de chasis Vin:	S/N
Combustible:	DIESEL
País de origen:	MEXICO
Precio:	22,234.00 USD
Inventario:	0002358350
Tipo:	PICK UP
Capacidad peso:	1.5 TONELADAS

OBSERVACIONES: Precio No Incluye Impuestos

ATENTAMENTE:


C. [Illegible] S. de RL

Grupo Q El Salvador



TEL.: 2248-8222

MINISTERIO DE JUSTICIA



MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA
DIRECCION GENERAL DE CENTROS INTERMEDIOS

EL SALVADOR
UNIDOS POR LA PAZ

San Salvador, 01 de Diciembre de 2016

Oficio: 2022
Código: SV.MJSP.B2L.A.633

Sra. Penélope Miranda.
Jefe de Activo Fijo.
Presente.

Por este medio hago referencia a la documentación remitida en fecha 9 de noviembre del corriente año, en Oficio 1874 informado sobre la entrega que hizo la Embajada de los Estados Unidos de América, de un autobús Placa. N-9631, Marca Blue Bird, Modelo TX4, Motor 73985731, color Blanco, año 2017, el cual fue donado a este Ministerio y que será utilizado en esta Dirección.


Específicamente quiero referirme a la declaración de mercancía, extendida por la Dirección General de Aduanas, en la que consigna un monto diferente al establecido en la carta de donación, al respecto hago de su conocimiento: Que el valor establecido en la carta de donación por la Embajada Americana es de \$ 132,792.00, y en la declaración de mercancía establece un valor total de \$ 148,063.08, dicho valor incluye el 10% que correspondiente a flete más el 1.5 % del seguro lo que suma el valor de \$ 15,271.08; para lo cual se utilizó franquicia presidencial de importación No. 444 y que esté se establece como un considerando de la Dirección General de Aduanas como el valor CIF, por lo que el valor del bus sería de \$ 148,063.08.

Aclaración emitida para los usos que estime conveniente, por lo que solicito que se incorpore a los Inventarios de esta Secretaria de Estado.

Sin otro particular, me suscribo de usted,

Atentamente,

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA
UNIDAD DE ACTIVO FIJO
CORRESPONDENCIA RECIBIDA
NOMBRE: <u>Penelope</u>
FECHA: <u>11-2-16</u>
HORA: <u>10:27 a.m.</u>


Licda. Irma Mejía Mejía
Directora General de Centros Intermedios





Embassy of the United States of America

San Salvador, 18 de Julio de 2016.

Mauricio Ernesto Ramírez Landaverde
Ministro de Justicia y Seguridad Pública
Ministerio de Justicia y Seguridad Pública
Presente

Estimado Ministro Ramírez Landaverde:

Como parte de la asistencia provista por parte del pueblo y gobierno de los E.E.U.U. a través de la Iniciativa Regional Centro Americana de Seguridad (CARSI) y la Oficina Internacional de Asistencia Antinarcóticos y Aplicación de la Ley (INL) de proveer equipo de apoyo al Ministerio de Justicia y Seguridad Publica, se donó un Autobús para la Dirección General de Centros Intermedios, según detalle:

Cantidad	Descripción	Costo Unitario en US\$	Total en US\$
1	Vehículo nuevo ✓ Tipo: Autobús ✓ Marca: Blue Bird ✓ Modelo: T3 FE 3909A ✓ Chasis Vin: S/N ✓ Chasis Grabado: 1BABNCPA4HF331094 ✓ Motor: 73985731 ✓ Color: Blanco ✓ Combustible: Diesel ✓ Capacidad: 48 asientos ✓ Año : 2017 ✓	\$ 132,792.00	\$ 132,792.00
Total			\$ 132,792.00

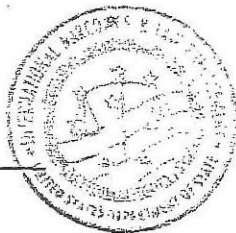
Con la entrega de este equipo cumpro con mi parte del acuerdo en ayudar a proveer lo necesario para que la Dirección General de Centros Intermedios pueda cumplir sus funciones.

Solicito de la manera más amable que todas las donaciones hacia la Dirección General de Centros Intermedios, permanezcan durante su tiempo de vida útil en la unidad a la cual ha sido asignada y que sean utilizados para los fines que están estipulados en la Carta Acuerdo.

Le agradeceré firmar y fechar esta carta en el espacio destinado para ello como muestra de aceptación, así mismo favor retener una carta original y devolverme la otra para mi archivo.

Me siento muy complacido de poder apoyarlo en sus actividades con esta donación.

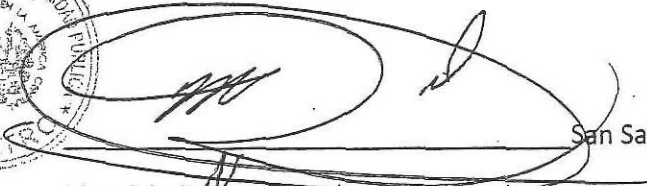
Atentamente,



Franco Escobar

Embajador

Embajada de los EEUU en El Salvador



San Salvador, 19 de Julio 20 16

Mauricio Ernesto Ramírez Landaverde

Ministro de Justicia y Seguridad Pública

Ministerio de Justicia y Seguridad Pública

1 DECLARACION		A ADUANA Codigo : 01 TERRESTRE SAN BARTOLO Manif. :	
IM	0		
3 Pagina	4 List. Registro		
1	1	Numero : 8 1134	Fecha : 23/08/2016
5 Items	6 Tot. bultos	7 Numero de referencia	
1	1	2016 / 01230816001	
8 Destinatario No. 06140101071012 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD 17 AV. NORTE Y ALAMEDA JUAN PABLO I I CENTRO DE GOBIERNO		9 Responsable financiero No:	
10 Pais ultima US		11 Pais tran- proced.	12 Total Costos 15271.08
14 Declarante / Representante No. 003 OFICIO		15 Pais de Exportacion United States	16 Pais exp. a US b
18 Registro Transportista, Medio de Transporte Pais C-231BLZ TC-087BYD GT		17 Pais de destino United States	17 Pais de destino El Salvador
21 No. ARIVO C-231BLZ TC-087BYD GT		20 Incoterms/Certificacion Electronica FOB XX	
25 Modo trsp. 5 frontera	26 Modq trsp. interior	27 Lugar de descargue SAL SAN SALVADOR SV	22 Divisa y total de Factura USD 132792
29 Aduana de Entrada 08 TERRESTRE ANGUATU		30 Localizacion mercancias 0100	
		23 Tasa camb. 1	
		24 Naturaleza X X Transac	
		28 Datos financieros Codigo banco : 00 Modalidad : 16 DM DE OFICIO	
		Banco Declaracion por pagar. Agencia : 00 Fecha : 00	

31 Marcas y numero - No(s) contenedor(es) - Numero y naturaleza
 Bultos y descr. de las mercancias
 Marcas y numeros: BLUE BIRD, 1BA8NCPA4HF331094, 2017,
 : AUTOBUS, F331094, TX4 4X2, 6, 5900,
 Cantidad y Embalaje : 1 BT
 PIEZA
 No(s) contenedor(es): D, 2PTS, 48 ASIENTO
 73985731, BLANCO,
 IZQ, NVO, AUTO BUS
 - - De capacidad de transporte superior a 45
 personas, incluido el conductor

32 Item No	33 Posicion arancelaria
1	87021080 000
34 Pais ori. a US b	35 Peso bruto 8089 kg
37 Regimen 8000 004	38 Peso neto 8089 kg
39 Quo/Lic.	
40 Documento de transporte / anterior 10316236	
41 Cuantia 1	42 Valor FOB/Item 132792
43 Metod. Val.	
Codigo MS	
45 Ajuste 1	
46 Valor CIF/Item 148063.08	

44 Licencia No: CATEGORIA 9 / V / CD : XXXXXXXXXXXX
 Docs. 13279.20 + 1991.88 + 0.00 + 0.00 - 0.00
 Av. D.A.: 049
 Certificac- dos

Tipo	Base imponible	Tasa	Importe	MP	48 Cuenta de credito	49 Cod. Deposito/Plazo en dias
DAI	148063.08	1	0	1		
IVA	148063.08	13	0	1		
VTS	0	0	15.93	1		
ITS	0	0	2.07	1		
OTR	0	0	0	1		
OPM	0	0	0	1		
Total : 18				1		

50 Observaciones

BANCO CUSCATLAN
 Banco Cuscatlan de El Salvador, S.A.
 23 AGO. 2016
 257 CAJERO 02
 M.B. ADUANA SAN BARTOLO

Referencia: 2016/01/003/01230816001 Aduana: 01
 Impuesto: \$18.00 No. Registro: 81134
 Nit Empresa: 06140101071012 Agente: 003
 3563011608231001|81134|364b8321 Sales/Unidad: Verde

51 Adu paso previo y pais

52 Garantia no valida para

D CONTROL DE LA ADUANA DE DESTINO Sello ; 54 Lugar y fecha 23/08/2016

Resultados : Firma y nombre del declarante/representan

OTROS CONTRIBUYENTES
 Valor del pago: 15.93
 NIT: 0614-010107-101-2
 DE INSPECCIONES NO INTRUSIVAS
 Colector: 1078 PRESTACION DE SERV
 90 180 DOC: 81134
 23/08/2016 01:57:41 p.m. e:75236 ;

OTROS CONTRIBUYENTES
 Valor del pago: 2.07
 NIT: 0614-010107-101-2
 Colector: 1007 IVA TRANSACCIONES INTERNAS
 90 180 DOC: 81134
 23/08/2016 01:57:49 p.m. e:75236 257

[Faint, illegible handwritten text]

[Large handwritten signature]

14145

03-28-2018

MINISTRE DE LA SÉCURITÉ
CMT
101-1076-101-0

Página de Documentos Adjuntos

Valores de Referencia	Liquidacion	Model	Items
8 1134 23/08/2016		IM 8	1
Ref. Dec. 2016 / 01230816001	Declaran.	003	
		OFICIO	

Codigo	Referencia	Item	Fecha
049	GBW-16-0004	1	15/07/2016
094	444/0001017	1	11/08/2016
004	000934082	1	23/08/2016
096	DOP GO 135	1	
026	10316236	1	18/07/2016
096	CARTA DE LA EMBAJADA 18/07/2016	1	
021	BB0329593	1	
067	S/N	1	
096	DO. 81 TOMO No. 383	1	
037	DUT GT16000000433255	1	
096	DOP-GO-053	1	



GOLDBELT WOLF™

Quality without Compromise. Commitment without Boundaries.
Alaska Native 8(a) SDB

5500 Cherokee Avenue
Suite 100
Alexandria, VA 22312
Tel: 703-534-3339

COMMERCIAL INVOICE

INVOICE TO: Regional Procurement Support (RPSO)
4000 North Andrews Ave.
Ft. Lauderdale, FL 33309
Attn: Florida Regional Center

INVOICE NUMBER: GBW-16-0004
DATE: 7/15/16
ACCOUNTING CODE: 10571

CONTRACT NUMBER: SWHARC16M0004
ACCOUNTING REF: PR4881437

CONSIGNEE: U.S. Embassy San Salvador
INL San Salvador
Blvd Santa Elena, Antiguo Cuscatlan
San Salvador, El Salvador

GOLDBELT WOLF POC: Arlene Thayer
EMAIL: Arlene.thayer@goldbeltwolf.com

ITEM	2017 Bluebird Prisoner Bus
VIN/ENGINE NO.	1BABNCPA4HF331094 / 73985731
ENGINE	Cummings, Euro 3, 183HP
TRANSMISSION	5-speed automatic
FUEL	Diesel
AXLES	2
DOORS/SEATING	2 / 48
DIMENSIONS	L:486.93" x W: 120" x H:128"
WEIGHT	19,808 lbs
COLOR	White

SHIPPING TERMS	SHIPPING METHOD	DELIVERY DATE	CONTRACT REFERENCE
FOB			SWHARC16M0004

CLIN	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE	LINE TOTAL
02	2017 Bluebird Prisoner Bus	1	117,220.00	117,220.00
	RO/RO Santo Tomas lowboy San Salvador	1	13,700.00	13,700.00
	Marine & inland insurance	1	1,872.00	1,872.00
TOTAL FOB San Salvador, El Salvador				\$ 132,792.00

LIBRO PRIMERO

NÚMERO DIECIENUEVE

2016

**TESTIMONIO DE ESCRITURA PÚBLICA DE
DONACIÓN DE VEHÍCULO AUTOMOTOR.**

OTORGADO POR:

EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

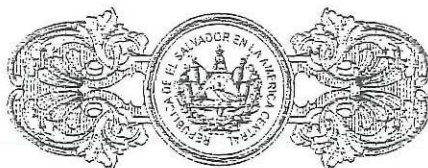
A FAVOR DE:

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA.

ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES DEL

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMÉRICA



DOS COLONES

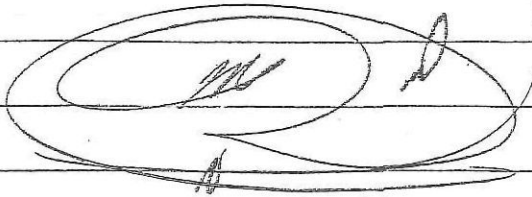
1 en que actúan ME DICEN: I) El primero de los comparecientes, en el concepto antes indicado, que
2 su representada es dueña y legítima propietaria de un vehículo nuevo de las características
3 siguientes: MARCA: TOYOTA; MODELO: COASTER; CHASIS VIN : S/N; CHASIS GRABADO; J
4 T G F B CINCO UNO OCHO NUEVE CERO UNO CERO SIETE OCHO OCHO CERO CERO;
5 MOTOR; UNO H Z CERO OCHO CINCO DOS SEIS OCHO DOS; COLOR: / BEIGE;
6 COMBUSTIBLE: DIESEL; CAPACIDAD: TREINTA ASIENTOS; AÑO: DOS MIL DIECISIETE;
7 CILINDRAJE: CUATRO MIL DOSCIENTOS; TIPO: MICROBÚS. II) Dicho vehículo está valorado
8 en la cantidad de CINCUENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS TRES PUNTO CERO TRES
9 DÓLARES/DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. III) Continua manifestando el primero de
10 los comparecientes, que en nombre de su representada, dona de manera gratuita, pura, simple y
11 con carácter irrevocable, el vehículo antes descrito al MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD
12 PÚBLICA; en consecuencia por medio de este instrumento le hace la tradición del dominio,
13 posesión y demás derechos que ejerce sobre el vehículo donado, entregándoselo materialmente
14 en este acto. El segundo de los comparecientes en la calidad en que actúa, manifiesta que en
15 nombre de su representada, acepta agradeciendo la Donación Gratuita del vehículo antes
16 mencionado en la forma expresada, así como la tradición del dominio, posesión y de demás
17 derechos que se le transfieren sobre el mismo, recibéndolo materialmente en este acto.- Así se
18 expresaron los comparecientes, ante la presencia de los referidos testigos quienes han estado
19 presentes desde el inicio de esta escritura; y por ello les expliqué los efectos legales del presente
20 instrumento, cerciorándome que los conocen y comprenden.- Y leído que le hube el presente
21 instrumento íntegramente y en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos.

DOY FE.- Entre líneas; BLANCO: Vale.-

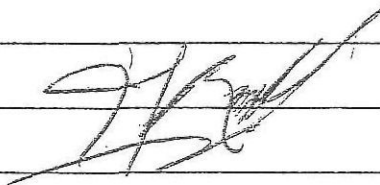
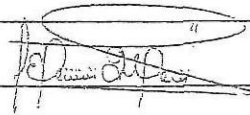
22
23
24

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

Diego

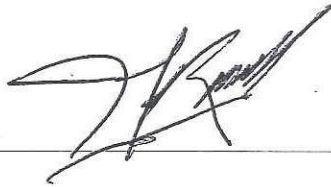


Juan Sanchez



PA...

SO ANTE MI DEL FOLIO VEINTISIETE FRENTE AL VEINTIOCHO VUELTO DEL LIBRO PRIMERO DE MI PROTOCOLO QUE VENCE EL DIA TRECE DE JULIO DE DOS MIL DIECISIETE, EXTIENDO, FIRMO Y SELLO EL PRESENTE TESTIMONIO, EN LA CIUDAD DE SAN SALVADOR, A LOS VEINTIDOS DÍAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DIECISÉIS. PARA SER ENTREGADO AL MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA.





REGISTRO PÚBLICO DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES
DIRECCIÓN GENERAL DE TRÁNSITO
VICEMINISTERIO DE TRANSPORTE



01

SOLICITUD DE
INSCRIPCIÓN INICIAL

Nº DE POLIZA / DECLARACIÓN
DE MERCANCÍA/OTROS

4-23384

BULTO

CÓDIGO DE PRE-
PRESENTACION

93 4997

FECHA

DÍA	MES	AÑO					

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO SEGÚN DECLARACIÓN DE MERCANCÍA

MARCA TOYOTA
CLASE MICROBUS
MODELO COASTER
TIPO MICROBUS
CAPACIDAD 30 ASIENTOS
AÑO DEL VEHÍCULO 2017

1HZ0852682

MOTOR

S/N

CHASIS VIN

JTGFB518901078800

CHASIS GRABADO

EXCLUSIVO PARA VEHÍCULOS CON FRANJAS: INDICAR EL COLOR DE LAS MISMAS

PLACA SOLICITADA

- | | | | |
|---|--|--------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> P- PARTICULAR | <input type="checkbox"/> CD-CUERPO DIPLOMÁTICO | <input type="checkbox"/> A-ALQUILER | <input type="checkbox"/> CR-CRUZ ROJA |
| <input checked="" type="checkbox"/> N- NACIONAL | <input type="checkbox"/> CC-CUERPO CONSULAR | <input type="checkbox"/> AB-AUTOBÚS | <input type="checkbox"/> D- DISCAPACITADO |
| <input type="checkbox"/> C -CAMIÓN | <input type="checkbox"/> MI-MISIÓN INTERNACIONAL | <input type="checkbox"/> MB-MICROBÚS | <input type="checkbox"/> V-VENDEDOR |
| <input type="checkbox"/> M- MOTOCICLETA | <input type="checkbox"/> O- OFICIAL | <input type="checkbox"/> RE-REMOLQUE | <input type="checkbox"/> PR-PROVISIONAL |

VALORES DEL VEHÍCULO

CIF: 40.841.00
DAI: 0.00
IVA: 5.309.33
TOTAL: 46.150.33

EXCLUSIVO PARA VEHÍCULOS CON
DECLARACIONES DE MERCANCÍA
MÚLTIPLES, QUE DETALLAN MAS DE UN
VEHÍCULO

ESTAS DECLARACIONES DE MERCANCÍAS
DEBEN SER PREVIAMENTE PRE-
INSCRITAS EN ESTE REGISTRO

NIT DEL
IMPORTADOR: _____
SEGÚN DECLARACIÓN DE MERCANCÍA

NOMBRE DEL
IMPORTADOR: _____
SEGÚN DECLARACIÓN DE MERCANCÍA

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE LA INFORMACIÓN CONSIGNADA ES VERAZ Y QUE LOS DOCUMENTOS ANEXADOS Y LA FIRMA SON AUTÉNTICOS
AUTORIZO AL REGISTRO PÚBLICO DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES PARA QUE PUEDA VERIFICARLOS

NO OLVIDAR
FIRMAR

F. [Firma]
FIRMA IMPORTADOR/COMPRADOR
(PUEDE SER FIRMADO POR EL ÚLTIMO
COMPRADOR)

COMPLETAR

DOCUMENTO DE IDENTIDAD Nº: 02312562-5
NUEVO PROPIETARIO

TELÉFONO:
NUEVO PROPIETARIO 25263068

CUENTA DE CORREO:
ELECTRÓNICO PROPIETARIO _____

NOTA: EL VALOR DEFINITIVO A CANCELAR POR SU PRESENTACION SERA ENTREGADO AL SER APROBADO SU TRAMITE

ESTE FORMULARIO ES GRATIS Y PUEDE SER LLENADO A MANO
CON LETRA LEGIBLE



REGISTRO PÚBLICO DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES
DIRECCIÓN GENERAL DE TRÁNSITO
VICEMINISTERIO DE TRANSPORTE



02

SOLICITUD DE TRASPASO(S)

TIPO Y No. DE PLACA

CÓDIGO DE PRESENTACIÓN

FECHA

DÍA	MES	AÑO		

NIT DEL COMPRADOR No. 0614 010107 101 2
NOMBRE DEL COMPRADOR MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA

COMPLETAR SEGÚN DOCUMENTO DE COMPRAVENTA

FECHA 22 | 11 | 16
VALOR \$ _____

- A PLAZO
 AL CONTADO
 OTROS DONACION

A COMPLETAR EN CASO DE COPROPIEDAD

NIT DEL COPROPIETARIO No. _____

NOMBRE DEL COPROPIETARIO _____

ÚLTIMA VENTA

M. J.

NIT DEL COMPRADOR No. 9450 010176 001 9
NOMBRE DEL COMPRADOR EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

COMPLETAR SEGÚN DOCUMENTO DE COMPRAVENTA

FECHA 22 | 10 | 16
VALOR \$ 55.703.03

- A PLAZO
 AL CONTADO
 OTROS _____

A COMPLETAR EN CASO DE COPROPIEDAD

NIT DEL COPROPIETARIO No. _____

NOMBRE DEL COPROPIETARIO _____

ANTERIOR VENTA (NO INSCRITA)

Embajada

NIT DEL COMPRADOR No. _____
NOMBRE DEL COMPRADOR _____

COMPLETAR SEGÚN DOCUMENTO DE COMPRAVENTA

FECHA _____
VALOR \$ _____

- A PLAZO
 AL CONTADO
 OTROS _____

A COMPLETAR EN CASO DE COPROPIEDAD

NIT DEL COPROPIETARIO No. _____

NOMBRE DEL COPROPIETARIO _____

ANTERIOR VENTA (NO INSCRITA)

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

MARCA: TOYOTA
TIPO: MICROBUS
AÑO: 2017

S I N N U M E R O

Nº DE CHASIS VIN

J T G F B 5 1 8 9 0 1 0 7 8 8 0 0

Nº DE CHASIS GRABADO

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE LA INFORMACIÓN CONSIGNADA ES VERAZ Y QUE LOS DOCUMENTOS ANEXADOS Y LA FIRMA SON AUTÉNTICOS
AUTORIZO AL REGISTRO PÚBLICO DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES PARA QUE PUEDA VERIFICARLOS

NO OLVIDAR FIRMAR

F. [Firma]
FIRMA ÚLTIMO COMPRADOR

F. _____
FIRMA COPROPIETARIO EN CASO QUE EL VEHÍCULO SEA PROPIEDAD DE MÁS DE UNA PERSONA

COMPLETAR

DOCUMENTO DE IDENTIDAD No.: 02312562-5
NUEVO PROPIETARIO

CUENTA DE CORREO ELECTRONICO: _____
PROPIETARIO

TELÉFONO No.: _____
NUEVO PROPIETARIO

NOTA: EL VALOR DEFINITIVO A CANCELAR POR SU PRESENTACIÓN SERÁ ENTREGADO AL SER APROBADO SU TRÁMITE

ESTE FORMULARIO ES GRATIS Y PUEDE SER LLENADO A MANO
CON LETRA LEGIBLE




DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE

CONTRATO DE COMPRAVENTA AL CONTADO DE VEHICULOS AUTOMOTORES

Cod. No. _____ Inv. No. 00115441

NOSOTROS, por una parte _____ de CUARENTA Y CUATRO años de edad, _____ del domicilio de SAN SALVADOR, actuando en nombre y representación de "DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", de esta plaza, con Número de Identificación T... uno uno, que en lo sucesivo se denominará "LA VENDEDORA" y por otra parte _____ de CINCUENTA Y TRES años de edad, "DIPLOMATICO", del domicilio de ANTIGUO CUSCATLAN DEPARTAMENTO DE LA LIBERTAD, de nacionalidad ESTADOUNIDENSE, con Número de Identificación Tributaria _____ actuando en nombre y representación de "EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS", del domicilio de ANTIGUO CUSCATLAN DEPARTAMENTO DE LA LIBERTAD, con Número de Identificación Tributaria nueve cuatro cinco cero cero uno cero uno siete seis cero cero uno nueve, quien en lo sucesivo se denominará "LA COMPRADORA", OTORGAMOS: que por medio de este instrumento celebramos contrato de Compraventa que se regirá conforme a las cláusulas siguientes: I) Que LA VENDEDORA es actual poseedora y legítima propietaria del (los) siguiente(s) vehículo(s): NUEVO, con Garantía del Fabricante TOYOTA MOTORS CORPORATION, marca: TOYOTA, modelo: H Z B cinco cero L - Z G M S S, tipo: COASTER, año: DOS MIL DIECISIETE, clase: MICROBUS, capota: BLANCO, carrocería: BLANCO BEIGE, motor: uno H Z cero ocho cinco dos seis ocho dos, chasis VIN: SIN NUMERO, chasis grabado: J T G F B cinco uno ocho nueve cero uno cero siete ocho ocho cero cero; capacidad: TREINTA ASIENTOS, combustible: DIESEL. II) Que por el precio de CINCUENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS TRES PUNTO CERO TRES DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que la sociedad representada por el primero tiene ya recibidos, a su entera satisfacción de LA COMPRADORA, vende a ésta el (los) vehículo(s) anteriormente descrito(s), haciéndole tradición de dominio, posesión y demás derechos anexos que sobre el (los) mismo(s) le corresponden, entregándose(s) materialmente. El(los) vehículo(s) que se vende(n) está(n) garantizado(s) en forma limitada según las condiciones del Fabricante TOYOTA MOTORS CORPORATION de JAPÓN, durante un periodo de treinta y seis meses o cien mil kilometros, lo que acontezca primero. Se garantiza que se reparará o se reemplazará, por piezas originales TOYOTA cualquier parte del(de los) vehículo(s) que TOYOTA suministre y que esté defectuosa en el material o en la fabricación bajo el uso normal, excepto aquéllas partes no cubiertas por la Garantía, siempre que el Propietario le haya dado un servicio periódico de mantenimiento en TALLER AUTORIZADO TOYOTA y todo según las condiciones contenidas en el Libro de Garantía del Fabricante, cuyo ejemplar se hace entrega en ese acto a LA COMPRADORA y esta lo(s) recibe(n) a satisfacción, aceptando sus condiciones. Es responsabilidad de LA COMPRADORA la operación correcta, mantenimiento y cuidado de su(s) vehículo(s) TOYOTA de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Manual del Propietario el cual recibe también en este acto. La Garantía se hará efectiva en TALLER DIDEA. III) El representante de la sociedad COMPRADORA en la calidad en que actúa manifiesta que acepta la venta y tradición del dominio, posesión y demás derechos anexos que sobre el(los) indicado(s) vehículo(s) le hace la vendedora a su representada, dándose por recibido desde este momento del (los) mismo(s), en perfecto estado a su entera satisfacción, Así nos expresamos, en fe de lo cual, ambos firmamos el presente documento, en la ciudad de San Salvador, el día veintidos de Octubre del año dos mil dieciseis.



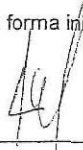
La Vendedora
DIDEA
DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, S.A. DE C.A.



La Compradora


En San Salvador, a las nueve horas del veintidos de Octubre del año dos mil dieciseis. Ante mí, J _____ Notario de este domicilio, comparecen _____ de CUARENTA Y CUATRO años de edad, INGENIERO INDUSTRIAL, del domicilio de SAN SALVADOR, con Documento Unico de Identidad número: cero dos tres ocho dos cero seis cinco - siete actuando en nombre y representación de "DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", de esta plaza, con Número de Identificación Tributaria _____ cuya personería doy fe de ser

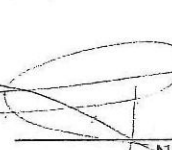
legítima, porque tuve a la vista: Testimonio de Escritura de Poder Especial de Administración otorgado por [redacted] en su calidad de Director Presidente y Representante Legal de "DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", y en el cual se encuentra debidamente legitimada su personería, con facultades para otorgar poderes como el presente, celebrado en esta ciudad, a las diez horas con quince minutos del día quince de Diciembre del año dos mil once ante los oficios del Notario [redacted], inscrito el diez de Enero del año dos mil doce en el Registro de Comercio bajo el número T [redacted] de Otros Contratos Mercantiles, y del cual consta que el compareciente está facultado para celebrar actos como el presente, que en lo sucesivo se denominará "LA VENDEDORA", y RANDALL SCOTT BOWERS, de CINCUENTA Y TRES años de edad, DIPLOMATICO, del domicilio de [redacted], de nacionalidad [redacted], persona a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Pasaporte número nueve uno cero uno ocho tres cinco cuatro uno, Expedido por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de América el veintisiete de febrero del año dos mil doce y con actual vigencia, con Número de Identificación Tributaria [redacted] cero uno cuatro, actuando en nombre y representación de "EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS", del domicilio de ANTIGUO CUSCATLAN DEPARTAMENTO DE LA LIBERTAD, con Número de Identificación Tributaria nueve cuatro uno nueve cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente porque tuve a la vista: Certificado de nombramiento número dos mil quinientos setenta, expedido por el señor [redacted] de América, con fecha dieciocho de septiembre del dos mil trece, en el cual consta: que conforme a la Regulación de Adquisición Federal, se nombró como Oficial de Contrataciones de la Embajada de los Estados Unidos de América, al señor [redacted], para que comparezca a firmar el presente contrato. Dicho nombramiento expira el siete de diciembre del dos mil diecisiete, quien en lo sucesivo se denominará LA COMPRADORA, y me MANIFIESTAN que las firmas que aparecen al calce del documento que antecede y que todas son ILEGIBLES son suyas y como tales las reconocen por haberlas puesto de su puño y letra, lo mismo que el contenido de dicho documento que se refiere a un contrato de compraventa mediante el cual DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE vende a la sociedad COMPRADORA el (los) vehículo(s) de las características siguientes: NUEVO, con Garantía del Fabricante TOYOTA MOTORS CORPORATION, marca: TOYOTA, modelo: H Z B cinco cero L - Z G M S S, tipo: COASTER, año: DOS MIL DIECISIETE, clase: MICROBUS, capota: BLANCO, carrocería: BLANCO BEIGE, motor: uno H Z cero ocho cinco dos seis ocho dos, chasis VIN: SIN NUMERO, chasis grabado: J T G F B cinco uno ocho nueve cero uno cero siete ocho ocho cero cero, capacidad: TREINTA ASIENTOS, combustible: DIESEL, por el precio de CINCUENTA Y CINCO MIL SETECIENTOS TRES PUNTO CERO TRES DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que la sociedad representada por el primero tiene recibidos, a su entera satisfacción de LA COMPRADORA, haciéndole tradición del dominio, posesión y demás derechos que le corresponden, entregándose(s) materialmente. El(los) vehículo(s) que se vende(n) está(n) garantizado(s) en forma limitada según las condiciones del Fabricante TOYOTA MOTORS CORPORATION de JAPÓN, durante un período de sesenta meses o cien mil kilómetros, lo que acontezca primero. Se garantiza que se reparará o se reemplazará, por piezas originales TOYOTA cualquier parte del(de los) vehículo(s) que TOYOTA suministre y que esté defectuosa en el material o en la fabricación bajo el uso normal, excepto aquellas partes no cubiertas por la Garantía, siempre que el Propietario le haya dado un servicio periódico de mantenimiento en TALLER AUTORIZADO TOYOTA y todo según las condiciones contenidas en el Libro de Garantía del Fabricante, cuyo ejemplar se hace entrega en ese acto a LA COMPRADORA y esta lo(s) recibe(n) a satisfacción, aceptando sus condiciones. Es responsabilidad de LA COMPRADORA la operación correcta, mantenimiento y cuidado de su(s) vehículo(s) TOYOTA de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Manual del Propietario el cual recibe también en este acto. La Garantía se hará efectiva en TALLER DIDEA.. Por su parte el representante de la sociedad compradora manifiesta que acepta la venta y tradición del dominio, posesión y demás derechos anexos que le hace la vendedora a su representada sobre dicho(s) vehículo(s), dándose por recibido desde este momento del (de los) mismo(s), en perfecto estado a su entera satisfacción. Y yo, el Notario, Doy Fe: de que las firmas en referencia son auténticas por haberlas reconocido los comparecientes a mi presencia como suyas, de que el documento autenticado juntamente con la presente acta consta de dos hojas. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta acta, la que les leo en un solo acto, íntegramente y en forma ininterrumpida, ratifican su contenido y todos firmamos. DOY FE




La Vendedora



La Compradora



Notario




DIDEA
DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, S.A. DE C.V.



MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE CENTROS INTERMEDIOS

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA
GOBIERNO DE
EL SALVADOR
UNIDOS CRECEMOS TODOS

San Salvador, 06 de diciembre de 2016.

OFICIO N° 2067
CÓDIGO: SV.MJSP.B2L.G – 884

URGENTE

Ingeniero
Luis Alonso Barrera Péñate
Director Ejecutivo MJSP
Presente.-

Me complace saludarlo, atentamente remito a usted, testimonio de Escritura Publica de Donación de Microbús tipo Coaster y copia documentación que ampara la procedencia y legalidad del automotor antes relacionado de las características siguientes: Marca TOYOTA, Color Blanco Beige, Año 2017, el cual fue donado por la Embajada de los E.E.U.U. a favor de éste Ministerio. Retirándolo de Excel Automotriz, ubicada calle el pedregal y avenida El espino, Antiguo Cuscatlan, el día 09 de noviembre del presente año.

En virtud de lo anterior, solicito a su digna autoridad, su valioso apoyo para que interponga sus buenos oficios, a fin de gestionar el trámite correspondiente de las PLACAS "N" del vehículo antes descrito.

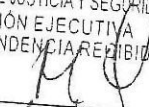
Atentamente.


Licda. Irma Mejía Mejía
Directora General de Centros Intermedios



C/C Archivo DGCI

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA
DIRECCIÓN EJECUTIVA
CORRESPONDENCIA RECIBIDA

FIRMA: 
FECHA: 06/12/16
HORA: 9:27

IMM/Em

TOYOTA

HEAD OFFICE
1, TOYOTA-CHO, TOYOTA,
AICHI, 471-8571, JAPAN
TEL: +81-565-28-2121

TOYOTA MOTOR CORPORATION

TOKYO HEAD OFFICE
4-18, KORAKU 1-CHOME, BUNKYO-KU,
TOKYO, 112-8701, JAPAN
TEL: +81-3-3817-7111

CERTIFICADO

La Compañía Toyota Motor Corporation, fabricante de los vehículos marca Toyota, certifica que los vehículos mencionados abajo cumplen con los requisitos establecidos por la Ley de Transporte Terrestre, Tránsito y Seguridad Vial, de la República de El Salvador, publicada en el Diario Oficial No. 212, TOMO No. 329, del 16 de noviembre de 1995.

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : LY235L-TBMFS
2. Motor : 5L
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.27 m^{-1}

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : LH200L-RBMDE
2. Motor : 5L-E
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.35 m^{-1}

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : KDH202L-REMDY, KDH222L-LEMDY
2. Motor : 2KD-FTV
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.167 m^{-1}

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : HZB50L-ZGMRS, HZB50L-ZGMSS
2. Motor : 1HZ
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.51 m^{-1}

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : KDJ150L-GKAEY
2. Motor : 1KD-FTV
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) SAT: 0.04375 m^{-1} (3000rpm)
SAT: 0.15823 m^{-1} (4500rpm)

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : HZJ79L-TJMRS, HZJ78L-RJMRS, HZJ76L-RKMRS
2. Motor : 1HZ
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.51 m^{-1}

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : VDJ200L-GNTEZ
2. Motor : 1VD-FTV
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.2676 m^{-1}



Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : KUN156L-SDAMYF
2. Motor : IKD
3. Tipo de combustible : Diesel
4. Eq. de control de emisiones : N.A.

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

coeficiente de absorción (factor K) 0.282 m^{-1}

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION

1. Modelo : GRN285L-GKAGK

2. Motor : 1GR-FE

3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo

4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
GRN285L-GKAGK	1GR-FE	5A/T	0.00	2.00	15.50	0.00	2.00	15.51

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION

1. Modelo : GRJ150L-GKFEK

2. Motor : 1GR-FE

3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo

4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
GRJ150L-GKFEK	1GR-FE	6M/T	0.01	2.00	15.54	0.01	6.50	15.46

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION

1. Modelo : URJ202L-GNTEK

2. Motor : 1UR-FE

3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo

4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
URJ202L-GNTEK	1UR-FE	6A/T	0.00	0.00	15.51	0.00	0.00	15.54



- Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : ASA44L-ANTXK
 2. Motor : 2AR-FE
 3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo
 4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
ASA44L-ANTXK	2AR-FE	6AT	0.00	0.00	15.36	0.00	0.00	15.41

- Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : ZSA42L-ANFXK, ZSA42L-ANXXK
 2. Motor : 3ZR-FE
 3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo
 4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
ZSA42L-ANFXK	3ZR-FE	6MT	0.00	4.00	15.40	0.00	4.00	15.45
ZSA42L-ANXXK		CVT	0.00	2.00	15.47	0.00	2.00	15.34

- Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
1. Modelo : NCP151L-BEPRK, NCP151L-BEMRK
 2. Motor : 2NZ-FE
 3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo
 4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
NCP151L-BEPRK	2NZ-FE	AT	0.00	0.00	15.28	0.00	0.00	15.32
NCP151L-BEMRK		MT	0.00	0.00	15.39	0.00	0.00	15.23

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
 1. Modelo : NCP150L-BEMRK, NCP150L-BEPRK
 2. Motor : 1NZ-FE
 3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo
 4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
NCP150L-BEMRK	1NZ-FE	MT	0.00	0.00	15.32	0.00	7.00	15.39
NCP150L-BEPRK		AT	0.00	0.00	15.35	0.00	0.00	15.28

Marca : TOYOTA MOTOR CORPORATION
 1. Modelo : NCP151L-AHMRK
 2. Motor : 2NZ-FE
 3. Tipo de combustible : Gasolina sin plomo
 4. Eq. de control de emisiones : Convertidor catalítico de 3 vías

A continuación se detallan los valores de emisión de acuerdo al análisis realizado para el modelo y motor mencionados:

Model Code	Engine	T/M	Idling (@700rpm)			Hi Idle (@2500rpm)		
			CO(%)	HC(ppm)	CO2 (%)	CO(%)	HC(ppm)	CO2(%)
NCP151L-AHMRK	2NZ-FE	SMT	0.00	0.00	15.39	0.00	0.00	15.23

Estos certificados son válidos únicamente para vehículos nuevos importados bajo la responsabilidad de DIDEA S.A. de C.V. y para los años de producción 2016, 2017 y 2018.

Fecha: 25 de Enero de 2016

[Handwritten Signature]

Group Manager
 Central America and Caribbean Group,
 Sales & Marketing Department No.2
 Latin America and Caribbean Division

Signature Verified by
The Tokyo
Chamber of Commerce & Industry

[Handwritten Signature]

Mieko Yoshizawa

JAN. 25. 2016.



32-00018



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

EMBAJADA DE EL SALVADOR EN JAPON

La Infrascrita Embajadora y Encargada de Asuntos Consulares de la Embajada de la República de El Salvador en Japón con Sede en Tokio, CERTIFICA: Que la firma con la cual se autoriza el documento que antecede es AUTENTICA y corresponde a la *[Firma]*, en el ejercicio de sus labores como Funcionaria Autorizada para la Autenticación de documentos de la Cámara de Comercio e Industria de Tokio, por la semejanza que guarda con la que se encuentra registrada en esta Representación Diplomática y Oficina Consular.

Embajada de El Salvador en Japón, con Sede en la ciudad de Tokio, a los veintiséis días del mes de enero de dos mil dieciséis.



El funcionario de la Representación Diplomática y Consular, no asume responsabilidad alguna por el contenido ni por eficacia jurídica del documento que antecede, limitándose únicamente a reconocer la autenticidad de la firma del funcionario en referencia.

Derechos Consulares
US\$ 20.00.- Art 150 L.O.S.C.
Registro No. 04/16

El suscrito Notario Certifica: que el documento anterior in
a cuatro folios, es una fiel y exacta copia de su
que he leído a la vista y con el cual confronté, y de conformidad al A

Tratado de la Ley del Ejercicio Notarial de la Jurisdicción Voluntaria y de

Otras Diligencias, firmo y sello la presente en San Salv

a cuatro de noviembre del año dos mil dieciséis.



UNCIPO / SIEMEA

2 Exportador No.: TOYOTA MOTOR CORP 4-18 KORAKU, 1-CHOME, BUNKYO-KU,		3 Pagina 4 List. Registro 1 1 Numero : 4 23384 Fecha : 20/10/2016		A ADUANA Codigo : 02 MARITIMA DE ACAJUTLA Manifi. : 2016 462	
8 Destinatario No. 06143112510011 DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, S.A. AV. LUIS ROMA Y PROLONGACION ALAMEDA A JUAN PABLO II		9 Responsable financiero No:		12 Total Costos 0	
14 Declarante / Representante No. TE186 DISTRIBUIDOR DE AUTOMOVILES SA DE CV. FINAN. BLVD. LOS PROCERES, URB. LA S ULTANA NO. 2, ANTIGUO CUSCATTAN, LA A LIBERTAD		15 Pais de Exportacion Japan		16 Pais exp. a JP b	
18 Registro Transportista, Medio de Transporte Pais 19 Ct Hermes Leader - NYK JP 0		20 Incoterm/Certificacion Electronica CIF 9890		23 Tasa camb. 1	
21 No. ARIVO N/D JP		22 Divisa y total de Factura USD 40841		24 Naturaleza X X Transac	
25 Modo trasp 26 Modo trasp 27 Lugar de descargue 3 frontera interior ACA ACAJUTLA SV		28 Datos financieros Modalidad : 6 TELEDESPACHO VEHICULOS NUEVOS Codigo banco : 05		29 Aduana de Entrada 02 MARITIMA DE ACAJUTLA	
30 Localizacion mercancias 0207		31 Banco BANCO DAVIVIENDA S.A HSEC-SALVADORE Agencia : 090 Fecha Pago : 20161020			

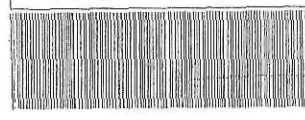
31 Marcas y numero - No(s) contenedor(es) - Numero y naturaleza Marcas y numeros: S/M (Ver Pag. De Inf. Adicional) Cantidad y Embalaje : 1 UN UNIDADES No(s) contenedor(es): -- De capacidad de transporte superior o igual a 15 personas pero inferior o igual a Microbus, Toyota, 2017, Diesel	32 Item 1 No		33 Posicion arancelaria 87021070 000	
	34 Pais ori. a JP b		35 Peso bruto 3310 kg	
44 Licencia No: CATEGORIA 10 / V / CD : XXXXXXXXX Docs. Adjuri. D.A.: 049 Certificandos 2016s02s7s47202s20160610 2s. 01	37 Regimen 4071 003		38 Peso neto 3310 kg	
	40 Documento de transporte / anterior NYKSIDAN26464		41 Cuantia 1	
47 Tipo Base imponible Tasa Importe MP	42 Valor FOB/Item 40841		43 Metod. Val.	
	46 Valor CIF/Item 40841		45 Ajuste 1	
48 Cuenta de credito		49 Cod. Deposito/Plazo en dias		
Liquidacion de los impuestos		B DATOS CONTABLES		
Total : 5327,33 1		Impuestos globales: 0,00 Dolares		
Importe total : 5327,33		Dolares		

50 Observaciones No Firma :	Referencia: 2016-02/TE186/81860560 Aduana: 02 Impuesto: \$5,327.33 No. Registro: 423384 Tit Empresa: 06143112510011 Agente: TE186 013191618211682142338418500cc08 Selectividad: Verde
-----------------------------	--

51 Acto previo y pais	52 Garantia no valida para	
-----------------------	----------------------------	--

D CONTROL DE LA ADUANA DE DESTINO Resultados :	Sello :	54 Lugar y fecha 20/10/2016 Firma y nombre del declarante/representar RE186-1
--	---------	--

DISTRIBUIDORA DE AUTOMOVILES, S.A. de CV.





Página de Documentos Adjuntos

Valores de Referencia	Liquidacion	Model	Items
4 23384 20/10/2016		IM 4	1
Ref. Dec. 2016 / 81860560	Declaran.	TE186	

DISTRIBUID DE AUTOMOVILES SA DE CV.

Codigo	Referencia	Item	Fecha
049	EX-26464	1	18/05/2016
026	NYKSTDAN26464	1	20/05/2016
020	37-11292049	1	18/05/2016
063	EX-26464	1	18/05/2016
095	4.470605	1	12/06/2016
032	7-472	1	10/06/2016

DISTRIBUIDOR DE AUTOMOVILES SA DE CV

ORIGINAL
 02/05/2016
 Oficina General de Atención

1 oct 2016



PAGINA DE INFORMACION ADICIONAL

Referencia de Aduana	Liquidación	Modelo Items
4 23384 20/10/2016		IM 4 1
Referen. 2016 / 81860560	Declaran. TE186	
DISTRIBUID DE AUTOMOVILES SA DE CV.		

Item:1 / Posicion Arancelaria: 8702.10.70

No. Inv.	V.I.N.	ChasisGrabado	Motor	Color
1 00115441	SIN NUMERO	JTGFB518901078800	1HZ0852682	BLANCO BEIGE

VALORES: CIF:\$40,841.00; DAI:\$0.00; IVA:\$5,309.33; TOTAL:\$46,150.33

CARACTERISTICAS GENERALES: Vehiculo Nuevo Marca: TOYOTA, Cilindros: 6, Ato: 2017, Asientos: 21 para 30 personas, Clase: MICROBUS, Puertas: 2, Tipo/Estilo: EMPRESA, Combustible: DIESEL, CM3: 4200cc, Transmision: Manual, Modelo: COASTER / HZB50L-ZGMSS, Capacidad: TREINTA ASIEN TO, Peso: 3310.00, Timón: Lado Izquierdo

Total Item: 46,150.33

Valor total de la declaracion de mercancías: 46,150.33

DISTRIBUID DE AUTOMOVILES SA DE CV

DISTRIBUID DE AUTOMOVILES SA DE CV

21 OCT 2016

El infrascrito Notario Certifica: que el documento anterior integrado
por Tres folios, es una fiel y exacta copia de su original
que he tenido a la vista y con el cual confiroste, y de conformidad al Artículo
Treinta de la Ley del Ejercicio Notarial de la Jurisdicción Voluntaria y de
Otras Diligencias, firmo y sello la presente en San Salvador,
a cuatro de noviembre del año dos mil dieciséis





MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA
DIRECCION GENERAL DE CENTROS INTERMEDIOS

EL SALVADOR
UNIDOS CRECEMOS TODOS

San Salvador 2 Febrero de 2017

Oficio: No. 0210
Código: SV.MJSP.B2L.884

Sra. Penélope Miranda.
Jefe de Activo Fijo.
Presente.

Por este medio le remito documentación, de la entrega que hizo la Embajada de los Estados Unidos de América., de un Vehículo Tipo Van Maraca Chevrolet , Modelo Chevy Express , el cual fue donado a este Ministerio y que será utilizado Dirección.

Por lo que solicito que este bien sea incorporado al inventario de esta Dirección, para lo cual anexo documentación que hace constancia del donativo, tramite de placa, introducción (Franquicia), etc.

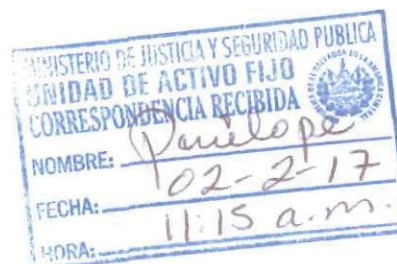
Sin otro particular, me suscribo de usted,

Atentamente;


Licda. Irma Mejía Mejía
Directora General de Centros Intermedios



IM/rch
C/C Unidad Financiera
Jaime Hernández



LOD #: INL- 0000050



Embassy of the United States of America
 San Salvador, 8 Noviembre de 2016.

Mauricio Ernesto Ramírez Landaverde
 Ministro de Justicia y Seguridad Pública
 Ministerio de Justicia y Seguridad Pública
 Presente

Estimado Ministro Ramírez Landaverde:

Como parte de la asistencia provista por parte del pueblo y gobierno de los E.E.U.U. a través de la Iniciativa Regional Centro Americana de Seguridad (CARSI) y la Oficina Internacional de Asistencia Antinarcóticos y Aplicación de la Ley (INL) de proveer equipo de apoyo al Ministerio de Justicia y Seguridad Publica, se donó una Van para la Dirección General de Centros Intermedios, según detalle:

Cantidad	Descripción	Costo Unitario en US\$	Total en US\$
1	Vehículo nuevo Marca: Chevrolet Modelo: Chevy Express Chasis VIN: S/N Chasis Grabado: 1GBZG9CGXG1288733 Motor: CG1288733 Color: Blanco Combustible: Gasolina Capacidad: 11 Asientos Año: 2016 Cilindraje: 6000 Tipo: Van	\$63,444.19	\$63,444.19
Total			\$63,444.19

MONTO TOTAL DE DONACION

\$ 63,444.19

Con la entrega de este equipo cumplo con mi parte del acuerdo en ayudar a proveer lo necesario para que la Dirección General de Centros Intermedios pueda cumplir sus funciones.

Solicito de la manera más amable que todas las donaciones hacia la Dirección General de Centros Intermedios, permanezcan durante su tiempo de vida útil en la unidad a la cual ha sido asignada y que sean utilizados para los fines que están estipulados en la Carta Acuerdo.

Le agradeceré firmar y fechar esta carta en el espacio destinado para ello como muestra de aceptación, así mismo favor retener una carta original y devolverme la otra para mi archivo.

Me siento muy complacido de poder apoyarlo en sus actividades con esta donación.

Atentamente,

Dilul.



Embajada de los EEUU en El Salvador



M

San Salvador, 16 de NOV. 2016

Mauricio Ernesto Ramírez Landaverde
Ministro de Justicia y Seguridad Pública
Ministerio de Justicia y Seguridad Pública



SOLICITUD DE ORDEN DE FRANQUICIA ADUANERA DE IMPORTACION 29 NOV 2016



viernes, 25 de noviembre de 2016

Solicitud No.: 634

Señor Director General de Aduanas Presente.

De conformidad con las disposiciones legales cuyas referencias se citan en el numeral del regimen de franquicias que aparece al reverso de esta solicitud ruego a Ud. se sirva autorizar la importación de los artículos o materiales abajo descritos, los cuales se encuentran en la aduana de **TERRESTRE SAN BARTOLO** consignados a **SALVADOR SANCHEZ CEREN** y amparados en la documentación adjunta

Factura comercial: **DONACION**

Guía aerea No.:

Conocimiento de embarque: **APOPGT10343137**

Carta de porte No.:

Informe de mercaderías recibidas No.:

Nota de pedido no.:

(1)

DUPLICADO
Dirección General de Aduanas

Marcas	números	bultos	clase	contenido
S/M	S/N	(1)	PIEZA	(VEHICULO NUEVO, MARCA: CHEVROLET, MODELO: CHEVY EXPRESS, CHASIS VIN: S/N, CHASIS GRABADO: 1GBZG9CGXG1288733, MOTOR: CG1288733, COLOR: BLANCO, COMBUSTIBLE: GASOLINA, CAPACIDAD: 11 ASIENTOS, AÑO: 2016, CILINDRAJE: 6000, TIPO: VAN), que será utilizado en los Programas que desarrolla el MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA
ART.106 DE LAS DISPOSICIONES GENERALES DE LA LEY DE PRESUPUESTO.				
ACUERDO EJECUTIVO NO.41 DADO EN CASA PRESIDENCIAL EL 02/06/2014				

(2)

NOTA: FACTURA COMERCIAL No. GBW-10582 DE FECHA 11/3/2016
ESTA DONACION FORMA PARTE DE LA INICIATIVA REGIONAL CENTROAMERICANA DE SEGURIDAD (CARSI) Y BAJO LA CARTA DE ACUERDO DE LA INICIATIVA MERIDA ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y EL GOBIERNO DE EL SALVADOR, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL EL DIA 06/05/2009, No.81, TOMO No.383.

(3)

LIC. JOSE MANUEL MELGAR HENRIQUEZ
Secretario Privado
interesado(s)

(4)

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS: San Salvador, de de 20
AUTORIZADO. LA PRESENTE SURTIRA EFECTO EN CUALQUIER ADUANA EN QUE SE ENCUENTREN LOS ARTICULOS O MATERIALES.

Director General

(5)


ADUANA DE de 20
SE HACE CONSTAR: que en la Póliza de Importación de Franquicia de Categoría líquidada el de DE 20 fueron registrados los articulos comprendidos en la presente orden.

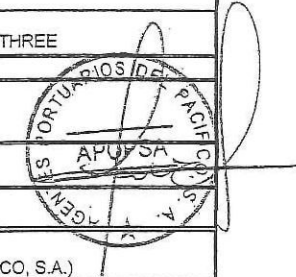
Administrador

apopsa

Agentes Portuarios del Pacifico, S. A.

BILL OF LADING ORIGINAL

SHIPPER/EXPORTER (complete name and address) GOLDBELT WOLF LLC 5500 CHEROKEE AVE SUITE 100 ALEXADRIA, VA 22312. UNITED STATES TEL: 703-584-8889		BOOKING NO		BILL OF LADING APOPGT10343137 ✓	
CONSIGNEE (not negotiable unless consigned to order) U.S EMBASSY SAN SALVADOR INL SAN SALVADOR BOULEVARD SANTA ELENA SUR, ANTIGUO CUSCATLAN SAN SALVADOR EL SALVADOR ATT: INL IVAN PACHECO / OFFICE (503) 2501-2532		EXPORT REFERENCES		CUSTOMER REFERENCE	
NOTIFY (complete name and address) SAME AS CONSIGNEE		FORWARDING AGENT FMC NO. 4285			
PRE-CARRIAGE BY		PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER		POINT (STATE) OF ORIGIN OR FTZ NUMBER	
VESSEL/VOYAGE KING OCEAN,		PORT OF LOADING PORT EVERGLADES, UNITED STATES		LOADING PIER / TERMINAL	
PORT OF DISCHARGE SANTO TOMAS DE CASTILLA		PLACE OF DELIVERY BY ONCARRIER SANTO TOMAS DE CASTILLA		TYPE FCL	
				TARIFF NO. / SERVICE CONTRACT NO.	
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER					
MARKS&NUMBERS	NO. PACKAGES	KING OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
1X45	2	UNIDAD	Commodity: 2 x 2016 Chevy Express Prisoner Vans VIN/ENGINE NO. 1GBZG9CGXG1288733 / CG1288733 VIN/ENGINE NO. 1GBZG9CG3G1286919 / CG1286919 ENGINE: 6.0L, V8 TRANSMISSION: 6-speed automatic FUEL: Gasoline AXLES: 2 DOORS/SEATING: 3 / 11 COLOR: White	3574.00 kgs	
ENDOSADO A MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA  RANDALL SCOTT BOWERS EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS			FREIGHT PREPAID SHIPPER'S LOAD, COUNT AND SEAL FREIGHT PREPAID SHIPPER'S LOAD, COUNT AND SEAL		
RECEIVED IN APPARENT GOOD CONDITION (UNLESS OTHERWISE STATED HEREIN) THE TOTAL NUMBER OF CONTAINERS OR OTHER PACKAGES OR UNITS INDICATED ABOVE IN ACCEPTING THIS DOCUMENT, SIGNED WITHOUT SIGNING IT HIMSELF, THE MERCHANT EXPRESSLY AGREES AND ACCEPTS THAT CARGO IS SUBJECT TO ALL THE TERMS AND CONDITIONS, ON THE REVERSE HEREOF, WHETHER WRITTEN, PRINTED, STAMPED OR OTHERWISE INCORPORATED AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF/PARTICULARS AS REGARDS CONTAINER AND VEHICLE DEMURRAGE. CARGO TO BE FROM THE PLACE OF RECEIPT OR THE PORT OF LOADING, TO THE PORT OF DISCHARGE OR PLACE OF DELIVERY, WHICHEVER IS APPLICABLE. THE CARRIER HAS THE RIGHT TO SHIP GOODS ON DECK AS PER CLAUSE 11. FOR BILLS OF LADING, IF THE CARRIER SO REQUESTS, BEFORE HE ARRANGES DELIVERY OF THE GOODS, ONE ORIGINAL BILL OF LADING, DULY ENDORSED, MUST BE SURRENDERED BY THE MERCHANT TO THE CARRIER, IN WITNESS WHEREOF THE NUMBER OF ORIGINALS STATED BELOW HAVE BEEN ISSUED, ONE OF WHICH BEING ACCOMPLISHED, THE OTHER(S) TO BE VOID. FOR SEA WAY BILLS/EXPRESS BILLS. THE GOODS SHIPPED UNDER THIS SEA WAYBILL WILL BE DELIVERED TO THE PARTY NAMED ABOVE AS CONSIGNEE OR IT'S AUTHORIZED AGENTS, ON PRODUCTION OF PROOF OF IDENTITY WITHOUT ANY DOCUMENTS FORMALITIES. DELIVERY OTHERWISE THAN TO THE PARTY AND AT THE PLACE SET OUT ABOVE, AT THE REQUEST OF THE CONSIGNEE, MAY BE AGREED BY THE CARRIER BUT SUBJECT ALWAYS TO THE SHIPPER'S AGREEMENT. THE CARRIER TO EXERCISE THE CARE, RESULTING FROM DELIVERY IS MADE TO THE PARTY.					
FREIGHT CHARGES		RATE BASIS	PREPAID	COLLECT	Declared cargo Value \$ _____ if Merchant enters a value carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem
OCEAN FREIGHT			\$ 4,288.70		NO. OF ORIGINAL B(S)/L 03 - THREE BILL OF LADING NO. APOPGT10343137
TOTAL			\$ 4,288.70		PLACE AND DATE OF ISSUE: Guatemala.03 de noviembre de 2016. PREPARED BY: A full set of originals of this bill of lading is hereby issued by carrier By: APOPSA (AGENTES PORTUARIOS DEL PACIFICO, S.A.)



STANDARD CONDITIONS

1. **Definitions**

Carriers means the company stated on the front of this Bill of Lading as being the Carrier and on whose behalf this Bill of Lading has been signed. Carrier is an NVOCC.

Merchant includes the shipper, the consignee, the receiver of the goods, the holder of this Bill of Lading, any persons owning or entitled to the possession of the goods or this Bill of Lading, any person having a present or future interest in the goods or any person acting on behalf of any of the above mentioned persons.

Onboard includes any container, trailer, transportable tank, lift, van, flat pallet or any similar article of transport used to consolidate goods.

Package means any preparation for transportation whether or not that preparation conceals the good. Combined Transport areas where the Carriage called for by this Bill of Lading is not Port to Port, Port to Ship, and areas where the Place of Receipt and the Place of Delivery are not indicated on the front of this Bill of Lading does place of Receipt and the Place of Receipt on the Bill of Lading indicated are ports and the Bill of Lading does not in the nomination of the Place of Receipt or the Place of Delivery on the front hereof specify any place or a port within the area of the port so nominated.

Shipping unit includes (customary) freight unit and the term unit as used in the Hague Rules or where the Visby Amendments apply compulsorily in Hague-Visby Rules.

And endorsement on this Bill of Lading that the goods are On Board shall mean that the goods are loaded on board the ocean vessel named in this Bill of Lading or loaded on board rail cars, truck, forklift, feeder, ships, barges or other means of transportations and are in the custody of and inland or ocean Carrier for Through Transportation in accordance with the terms of this Bill of Lading.
2. **Issuance of the Bill of Lading**

By the issuance of this Bill of Lading the Carrier

 - a) Undertakes to perform and/or in its own name to procure the performance of the entire transport, from the place at which the goods are taken in charge to the place designated for delivery in this Bill of Lading.
 - b) Assumes liability as set out in these conditions.
3. **Carrier's tariff**

The provisions of the Carrier's applicable Tariff, if any are incorporated herein, copies of such provisions are obtainable from the Carrier or its agents upon request or where applicable, from a government body with whom the tariff has been filed, in the case of inconsistency between this Bill of Lading and the applicable Tariff, this Bill of Lading shall prevail.
4. **Negotiability and Title of the Goods**
 - 4.1 This Bill of Lading shall be non-negotiable unless made out "to order" in which event it shall be negotiable and shall constitute title to the goods and the holder shall be entitled to receive or to re-ship or to transfer the goods herein described.
 - 4.2 This Bill of Lading shall be prima facie evidence of the taking in charge by the Carrier of the goods as herein described. However proof to the contrary shall not be admissible when this Bill of Lading has been negotiated or transferred for valuable consideration to a third party acting in good faith.
5. **Warranty**

The Merchant that in agreeing to the terms hereof it is or has the authority or the person owning or entitled to the possession of the goods and this Bill of Lading.
6. **Sub-Contracting**
 - 6.1 In addition to the liberties given to the Carrier under the other causes hereof it is agreed that the Carrier shall be entitled to sub-contract on any terms the whole or any part of the carriage, loading, unloading, storing, warehousing, handling and any and all duties whatsoever undertaken by the Carrier in relation to the goods.
 - 6.2 The expression sub-contractor in this clause shall include direct and indirect sub-contractors including elevadores and their respective servants and agents.
 - 6.3 Himalaya Clause for the purposes and subject to the provisions of this Bill of Lading the Carrier shall be responsible for the acts or omissions of any person whose services it makes use for the performance of the contract evidenced by this Bill of Lading. The Merchant undertakes that no claim or allegation shall be made against any person or vessel whatsoever, other than the Carrier, if any claim or allegation should nevertheless be made against any person or vessel other than the Carrier, the Merchant agrees to indemnify and hold harmless the Carrier against all consequences thereof. Without prejudice to the foregoing all defenses and limitations of the Carrier shall be available to all persons whose services the Carrier makes use for the performance of this contract. Such persons shall include, but shall not be limited to, the Carrier's servants or agents independent contractors, including elevadores including elevadores terminal operators, lashers, container, repairmen, and all other persons whose services the Carrier makes use to perform this contract. In entering into this Contract the Carrier is to the extent of these provisions, does so not only on its own behalf, but also as agent or trustee for such persons and vessels and such person and vessels shall to this extent be or deemed to be parties of this Contract.
7. **Methods and Routes of Transportation**

The Carrier reserves to itself a reasonable liberty as to means, routes and procedures to be followed in the handling, storage and transportation of goods. Whether expressly arranged beforehand or otherwise, the Carrier shall be at liberty to have the goods carried to the port of destination by the mentioned vessel or another.
8. **Description of Goods and Merchant's Packing**
 - 8.1 The Merchant shall be deemed to have guaranteed to the Carrier the accuracy, at the time the goods were taken in charge by the Carrier, of the description of the goods, marks, numbers, quantity and weight as furnished it and the Merchant shall indemnify the Carrier against all loss, damage and expenses arising or resulting from inaccuracies or inadequacy of such particulars.
 - 8.2 The Merchant shall be liable for any loss, damage or injury caused by faulty or insufficient packing of goods or by faulty loading or packing in containers when such loading or packing has been performed by the Merchant or on behalf of the Merchant or by the defect or unsuitability of the container, when supplied by the Merchant and shall indemnify the Carrier against any additional expenses so caused.
9. **Dangerous Goods**
 - 9.1 The Merchant shall comply with rules which are mandatory according to the national law of by reason of international Convention, relating to the carriage of goods of a dangerous nature, and shall in any case inform the Carrier in writing of the exact nature of the danger, before goods of a dangerous nature are taken in charge by the Carrier and indicate, if need be, the precautions to be taken.
 - 9.2 If the Merchant fails to provide such information and the Carrier is unaware of the dangerous nature of the goods are the necessary precautions to be taken and if, at any time they are deemed to be a hazard to life or property, they may not any place be unladen, destroyed or rendered harmless, as circumstances may require, without compensation and the Merchant shall be liable for all loss, damage delay or expenses arising out of their being taken in charge or their carriage or of any services incidental thereto the burden of proving the exact nature of the danger constituted by the carriage of the said goods shall rest upon the person entitled to the goods.
 - 9.3 If any goods shipped with the knowledge or the Carrier as to their dangerous nature shall become a danger to the vehicle or cargo, they shall in like manner be unloaded or landed at any place or destroyed or rendered innocuous by the Carrier. Without liability on the part of the Carrier except to General Average, if any.
10. **Inspection of Goods**

The Carrier or any person authorized by the Carrier shall be entitled, but under no obligation, to open any container or package at any time and to inspect the goods.
11. **Regulations Relating to Goods**

The Merchant shall comply with all regulations or requirements of Customs, port and other authorities, and shall bear and pay all duties, taxes, fines, imports, expenses or losses incurred or suffered by reason thereof or by reason thereof any illegal, incorrect or insufficient marking, numbering or addressing of the goods and indemnify the Carrier in respect thereof.
12. **Paramount Clause**

The Hague Rules container in the international Convention for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading dated Brussels, 25th August 1924, or in the those countries where they are already in force the Hague-Visby Rules contained in the Protocol of Brussels, dated February 23rd 1968, as enacted in the country of shipment shall apply to all carriage of goods by sea and where no mandatory international law applies, to carriage of goods by inland waterways also and such provisions shall apply to all goods whether carried on deck or under deck in the case of sea transport where the contract evidenced by the Bill of Lading is subject to the Carriage of Goods by Sea Act of the United States (COGSA) approved April 16th, 1936 or the port of loading or the port of discharge is in the United States or the Water Carriage of Goods Act of Canada (COGWA) approved August 1th, 1936 (if the port of loading or the port of discharge is in Canada) then the provisions stated in these Acts shall govern if and to the extent that the national or international Convention or national law governing liability in respect of nuclear energy applicable to regulate the Carrier's responsibility for the goods during any period prior to loading on or after discharge from the vessel, the Carrier's responsibility shall instead be determined by the provisions of 13 and 14 below, but if such provisions are found to be invalid such responsibility shall be subject to COGSA.
13. **Carrier's Liability**
 - 13.1 Port to Port Shipment
The responsibility of the Carrier is limited to that part of the carriage which commences when cargo is delivered into the custody of the Carrier and ends when the cargo is delivered from the custody and control of the carrier to another party on the Carrier shall not be liable for any loss or damage whatsoever in respect of the goods or for any other matter arising during any other part of the carriage even though charges for the whole carriage have been charged by the Carrier.
 - 13.2 Combined Transport
Save as otherwise provided this Bill of Lading the carrier shall be liable of loss or damage to the goods occurring between the time or takes the goods into its charge and the time of delivery of goods from its charge in addition to all other defenses contained in this Bill of Lading the law incorporated into this Bill of Lading and the law governing this Bill of Lading the Carrier shall be relieved to liability for any loss or damage caused by:
 - a) An act or omission of the Merchant or person other than the Carrier acting on behalf of the Merchant or from whom the Carrier took the goods in charge
 - b) Inadequacy or defective conditions of the packing or marks and/or number
 - c) Handling, loading, stowage or unloading of the goods by the Merchant or any persons acting acting or behalf of the Merchant
 - d) Inherent vice of the goods
 - e) Strike lockout stoppage or restraint of labour
 - f) A nuclear incident if the operator or a nuclear installation or a person acting for it is liable for this damage under an applicable international Convention or national law governing liability in respect of nuclear energy.
 - g) Any causes or event which the Carrier could not avoid or the consequences where of it could not prevent by the exercise of reasonable diligenceWhen the Carrier establishes that in the circumstances of the case, the loss or damage could be attributed to one or more of the causes or events specified in b) to g) above, it shall be presumed that it was so caused. The claimant shall however be entitled to prove that the loss or damage was not, in fact caused wholly or partly by one more of these causes or events.
14. **Amount of compensation**
 - 14.1 Where the carrier is liable for compensation respect of loss or of damage to the goods, Such compensation shall be calculated by reference in the value of such goods the place and time they are delivered to the consignee in accordance with the contract or should have been delivered. The value of the good shall be fixed according to the current commodity exchange price, or if there shall be no commodity exchange price or current market price, by reference to the normal value of goods of the same kind and quality.
 - 14.2 A) Where the stage of carriage where the loss or damage occurred can be proved, the liability of the carrier shall be determined by the provision contained in any international convention or national law of the country which provisions,
 - a) Cannot be departed from by private contract to the detriment of the Merchant, and
 - b) Would have applied if the Merchant had made a separate and direct contract with the Carrier in respect of the particular stage of carriage where the loss or damage occurred and had received as evidence there of any particular document which must be issued in order to make such international convention or national law applicable.With respect to the transportation in the United States of America or in Canada to the port of loading of the port of Discharge, the responsibility of the Carrier shall be to procure transportation by carriers (one or more) and such transportation shall be subject to the inland Carrier's contracts of carriage and tariffs and any law compulsory applicable as well as subject to any liability limitations contained in said inland carriers contracts the carrier guarantees the fulfillment of such inland carriers obligations under their contracts and tariffs and terms and conditions contained in national legislation applicable to the stage of carriage, the liability of the carrier shall be determined in accordance with the provisions of clause (14.2) below. B) Where the stage of carriage where the loss or damage occurred cannot be proved, compensation shall not however, exceed US\$ 2.00 per kilo gross weight of the goods lost or damaged provided that the Hague Rules of the Hague-Visby rules or any legislations applying such Rules (such as COGSA or COGWA) is not compulsorily applicable. C) Where neither 14.2 A) nor 14.2 B) above apply any liability of the Carrier shall be determined in accordance with clause 14.2 B).
 - 14.3 If the Merchant, with the consent of the carrier, has declared a higher value for the goods and such higher value has been stated in the Bill of Lading, such higher value shall be the limit. However, the carrier shall not, in any case, be liable for an amount greater than the actual loss to the person entitled to make the claim.
 - 14.4 Where the Hague Rules, the Hague Visby Rules or any legislation making such Rules compulsorily applicable (such as COGSA or COGWA) to this Bill of Lading apply, the Carrier shall not unless a declared value has been noted in accordance with sub-clause 14.2 be or become liable for any loss or damage to or in connection with the goods in an amount per package or shipping unit in excess of the or shipping unit and according to COGWA is can \$ 500 per package shipping unit if no limitation amount is applicable under such Rules or legislation, the limitation shall be US \$ 500. Where a container is used to consolidate goods and such container is stuffed by the carrier The number of package or shipping unit stated in the Bill of Lading shall be deemed the number of package or shipping units for the purpose of any limit of liability per package of shipping unit provided in any international convention of national law relating to the carriage of goods by sea. Except as aforesaid the container shall be considered the package of shipping unit.
15. **Delay Consequential loss etc**

Arrival time as are not guaranteed by the carrier. The Carrier shall in no circumstances be liable for direct, indirect or consequential loss or damage caused by delay or any other cause, whatsoever caused without prejudice to the foregoing. The Carrier is not liable for delay, liability shall be limited to double the freight applicable to the relevant stage on the transport. Or the value of the goods as determined in clause 14. Whichever is lost.
16. **Notice of loss or Damage**

The Carrier shall be deemed prima facie to have delivered the goods as described in the Bill of Lading unless notice of loss or damage to the goods, indicating the general nature of such loss or damage, shall have been given in writing to the Carrier or to its representative at the place for delivery before or at the time of removal of the goods into the custody of the person entitled to delivery thereunder under this Bill of Lading or, if the loss or damage is not apparent within three consecutive days thereafter.
17. **Delivery**

If the delivery of the goods or any part thereof is not taken by Merchant, At the time and place when and where the carrier is entitled to call upon the merchant to take delivery there of, the carrier shall be entitled to store the goods or part thereof at the sole risk of the Merchant, Whereupon the liability of the Carrier in respect of the goods of that part thereof stored as aforesaid (as the case may be) shall wholly cease and the cost of such storage (if paid or payable by Carrier or any agent or sub-contractor of the Carrier) shall forthwith upon demand be paid by Merchant to the Carrier.
18. **Non Delivery**

Failure to effect delivery within 90 day after expiry of a time agreed and expressed in this bill of Lading or where no time limit is agreed and so expressed, failure to effect delivery within 90 days after due time it would be reasonable to allow for diligent completion of the transport operation shall in the absence of evidence to the contrary given to the party entitled to receive delivery the right to treat the goods as lost.
19. **Failure to Notify**

No Claim shall under any circumstances whatever attach to the Carrier failure to notify the consignee of other concerned of the arrival of the goods.
20. **Hidrances etc. Affecting Performances**

The Carrier shall use reasonable endeavors to complete the transport and to deliver the goods at the place designated for delivery. If at any time the performance of the contract as evidenced by this Bill of Lading is or will be affected by any hindrance, risk, delay difficulty or disadvantage to of whatsoever kind, and if by virtue of sub-clause 20.1 or cause the liability for which the Carrier is excused by this bill of lading, Law regulation or custom. The Carrier (whether or not the transport is commenced) may elect to:
 - a) Treat the performance of this contract as terminated and place the goods at the Merchants disposal at any place which the Carrier shall deem safe and convenient or
 - b) Deliver the goods at the place designated for deliveryIn any event the Carrier shall be entitled to full freight for goods received for transportation and additional compensation for extra costs resulting from the circumstances referred to above.
21. **Freight and charges**

Freight shall be deemed earned on receipt of the goods by the Carrier and shall be paid in any events ship lost.
22. **Force Majeure**

The Merchants attention is drawn to the stipulations:
 - Concerning currency in which the freight and charges are to be paid, rate of Exchange devaluation and other contingencies relative to freight and charges in the relevant tariff conditions if such stipulations as to devaluations exists or is applicable the following clause shall apply. If the currency in which freight and charges are quoted is devalued between the date of freight agreement and the freight and the changes are paid, then all freight and charges shall be automatically and immediately changed in proportion to the extent to the devaluation or revaluation of the said currency.
23. **For the purpose of verifying the Carrier reserves the right to have the contents of container inspected in order to ascertain the weight, measurement, value or nature of the goods if on such inspection it is found that the declaration is not correct. It is agreed that a sum equal either to five times the difference between the correct freight and the freight charged or double the correct freight less the freight charged whichever sum is the highest shall be payable as liquidate damages to the Carrier not with standing any other sum have been stated on this Bill of lading as the freight payable.**
24. **All dues, taxes and charges levied on the goods and other. expenses in connection therewith shall be paid by the Merchant.**
25. **The merchant shall reimburse the Carrier in proportion to the amount of freight for any costs for deviation or delay or any other increase of costs of whatever nature caused by war, work strikes epidemics strikes, government directions or force majeure.**
26. **Lien**

The Carrier shall have a general lien on any and all property (and documents relating thereto) of Merchant, in its possession, custody or control on route, for all claims for charges, expenses or advances incurred by the Carrier in connection with any shipments of the merchant and if such claim remains unsatisfied for thirty (30) days after demand for its payment is made the Carrier may sell at public auction or private sale, upon ten (10) days written notice, register mail to the merchant, the goods wares and/or merchandise of a much necessary to satisfy such lien and apply the net proceeds for such sale to the payment of the amount due the Carrier any surplus from such sale shall be the net proceeds of such sale to the payment of the amount due the Carrier. Any surplus from such sale shall be transmitted to the Merchant, a shall be liable for any deficiency in the sales.
27. **General Average**
 - 27.1 The Carrier may declare General average which shall be adjustable according to the York Antwerp Rules of 1974 in any place of application of carrier the Amended Janson Clause as approved by BIMCO is to be considered incorporated herein and the Merchant shall provide such security as may be required by the Carrier in this connection.
 - 27.2 Notwithstanding sub-clause 23.1 above the Merchant shall defend, indemnify and hold harmless the Carrier respect of any claim (and any expense arising there from) of General Average nature which may be made in the Carrier and shall provide such security as may be required by the Carrier in this connection.
 - 27.3 The Carrier shall be under no obligation to take any steps whatsoever to collect security for general average contributions due to the Merchant.
28. **Time Bar**

In any event the Carrier shall be discharge of all liability under this bill of Lading unless suit is brought within one year after the delivery of the goods or the date when the goods should have been delivered.
29. **Variation of the contract**

No servant or agent of the Carrier shall have power to waive or variation is in writing and is specifically authorized or ratified in writing by the Carrier.
30. **Partial Invalidity**

If any provision in this Bill of Lading is held to be invalid or unenforceable such invalidity of unenforceability shall attach only to such provision. The validity of the remaining provisions shall thereby and this bill of Lading contract shall be unaffected.



GOLDBELTWOLF™

Quality without Compromise. Commitment without Boundaries.
Alaska Native 8(a) SDB

5500 Cherokee Avenue
Suite 100
Alexandria, VA 22312
Tel: 703-584-8889

COMMERCIAL INVOICE



ORIGINAL

INVOICE TO: Regional Procurement Support (RPSO)
4000 North Andrews Ave.
Ft. Lauderdale, FL 33309
Attn: Florida Regional Center

INVOICE NUMBER: GBW-10582
DATE: 11/3/16
ACCOUNTING CODE: 10582

CONTRACT NUMBER: SWHARC16M0006
ACCOUNTING REF: 01281MM2H4

CONSIGNEE: American Embassy San Salvador
Final Blvd Colonia Santa Elena Antiguo C.A.
Attn: NAS
San Salvador, El Salvador

GOLDBELT WOLF POC: Arlene Thayer
EMAIL:

ITEM	2016 Chevy Express Prisoner Van
VIN/ENGINE NO.	1GBZG9CGXG1288733 / CG1288733
ENGINE	6.0L, V8
TRANSMISSION	6-speed automatic
FUEL	Gasoline
AXLES	2
DOORS/SEATING	3 / 11
DIMENSIONS	L: 6,200 x W: 2,012 x H: 2,103 mm
WEIGHT	1,787 kgs.
COLOR	White

SHIPPING TERMS	SHIPPING METHOD	DELIVERY DATE	CONTRACT REFERENCE
FOB			SWHARC16M0004

CLIN	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE	LINE TOTAL
01	2016 Chevrolet Express Prisoner Van	1	58,529.90	58,529.90
	Freight to San Salvador	1	4,224.00	4,224.00
	Marine & inland insurance	1	690.29	690.29
TOTAL FOB San Salvador, El Salvador				\$ 63,444.19



TARJETA DE CIRCULACIÓN REPÚBLICA DE EL SALVADOR

012307563
\$303.14

N10116-2011 VTO 01-2018
0614-010107-101-2 EMISION 04.04.2017
MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEG PUBLICA
9A CALLE PTE Y 15 AV NTE CTRO DE GOBIE
RNO
SAN SALVADOR, SS
AUTOMOVIL
CLASE

CHEVROLET MARCA		CG1288733 N° MOTOR
CHEVY MODELO	VAN TIPO	1GBZG9CGXG1288733 N° CHASIS GRABADO
BLANCO COLOR		1GBZG9CGXG1288733 N° VIN
2016 11.00ASS AÑO CAPACIDAD	PROPIEDAD DOMINIO	PROPIEDAD/FRANO. EN CALIDAD

213.06.112.001



VEHICULO NUEVO

Factura: 07-0101/0000013148

Referencia: 93822045 - NIKENDOZA

DOCUMENTO:

16SM000U

No. 014047

NRC: 579-7

NIT: 1217-130668-001-0

GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS, BEVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518 www.grupoq.com

0000014047

CLIENTE: 000023501 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA/PROGRAMA BID No. 2001/00-85 FECHA: 09.12.2016 16:18:19
DIRECCION: ALAMEDA JUAN PABLO II EDIF B-3 CENTRO DE GOBIERNO SAN TIPO PAGO: CREDITO 0000
NIT: 06140101071012 VENDEDOR: Ana Noemy Duran Garcia

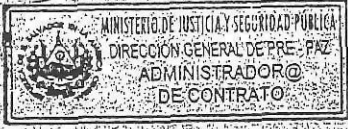
SUCESAL: VEHICULOS PROPOSTA: 077199

CODIGO	DESCRIPCION	ABONOS	VENTAS EXENTAS	VENTAS AFECTAS
0002383712	MARCA: NISSAN DIESEL AÑO: 2017 CAPACIDAD: 5 ASIENTOS COLORES: BLANCO MODELO: R40-1751 - N0300 FRONTIER S D/C 2-3L 4X2 T/A DSL GRABADO: 3NSCD33B7ZX372504 MOTOR: YD25557819P		0.00	26,360.00

VEINTISEIS MIL SESENTA Y SIETE CON 26 /100 DOLARES EQUIVALENTE A DOSCIENTOS VEINTIOCHO MIL OCHENTA Y OCHO CON 59 /100 COLONES

SUMAS	\$	26,360.00
Retencion 1- % de IVA	\$	232.74
SUBTOTAL	\$	26,067.26
VENTAS EXENTAS	\$	6.00
ABONOS	\$	0.00
VENTA TOTAL	\$	26,067.26
TOTAL	\$	26,067.26

ENTREGA: RECIBE: *[Signature]*
 NOMBRE: NOMBRE:
 # DOI: 01174721-7 # IDENTIF: *[Signature]*
 FIRMA: *[Signature]* FIRMA: *[Signature]*



[Signature]

DUPLICADO

BID-6557-97-001

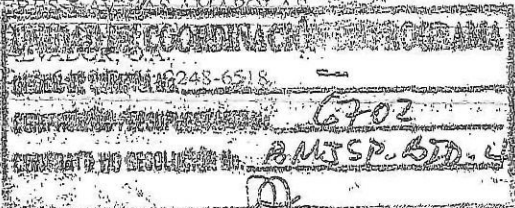
FORMULARIOS STANDARD, S.A. DE C.V. 37 ANITE No. 114, SAN SALVADOR, PDR. 2245-5500 FAX: 2258-8888 INCO. NIT: 0814-032089-108-0 AUTORIZACION DE IMPRESION No. 0359-10310 DE FECHA 14/03/1992

TRABAJE: 16SM000U - RESOLUCION DE PRELACION: 2016 NIT: 0814-032089-108-0

Comprobante CED-2881/00-25

GRUPO *COOPERATIVA* *6557*
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, C.A.
TEL: 2248-6518

GRUPO O SANTA ELENA
BLVD. SANTA ELENA Y
COLONIA SANTA ELENA
ANTIGUO CUSCATLAN,
TEL: 2248-8200 FAX: 2248-8282



GRUPO SAN MIGUEL
C. PANAMERICANA
KM. 1
TEL.: 2660-8500 FAX: 2660-8585

GEVESA
AUTOPISTA SUR, C. MARGINAL 2da. ETAPA
COLONIA SAN FRANCISCO 1ra. ETAPA,
TEL.: 2248-6400 FAX: 2273-5977 S. S.

19/12/11

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS:
1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito y Factura de Exportación. Original y Triplicado, para el cliente; Duplicado y Cuadruplicado, para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no es derecho a Crédito Fiscal.
2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado para el emisor. Duplicado para el cliente.



VEHICULO NUEVO

16SM000U

Factura: DP-0101/0000013147

DOCUMENTO

Referencia: 93822019 MEMENDOZA

No. 014046

NRC: 579-7

NIT: 1217-130668-001-0

GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS. BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518 www.grupoq.com

0000014046

CLIENTE: 000023301 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA/PROGRAMA BID No. 3881/06-ES FECHA: 09.12.2016 10:13:34
DIRECCION: ALAMEDA JUAN PABLO II EDIF. 3.3 CENTRO DE GOBIERNO SAN TIPO PAGO: CREDITO 0090
NIT: 06140101071012 VENDEDOR: Ana Nancy Duran Garcia
SUCURSAL: VEHICULOS PROPUESTA: 575995

CODIGO	DESCRIPCION	ABONOS	VENTAS EXENTAS	VENTAS AFECTAS
0002383711	MARCA: NISSAN DIESEL AÑO: 2017 CAPACIDAD: 5 ASIENTOS COLOR: BLANCO MODELO: R4D-1751 - 4R300 FRONTIER 5 D/C 2.5L 4X4 TPA DEL GRABADO: 3N63DS35XZ372478 MOTOR: VD2537493P		0.00	26,067.26

VEINTISEIS MIL SESENTA Y SIETE CON 26 /100 DOLARES EQUIVALENTE A DOSCIENTOS VEINTIOCHO MIL OCHENTA Y OCHO CON 53 /100 COLONES

SUMAS	\$	26,300.00
Retención 1- % de IVA	\$	233.74
SUBTOTAL	\$	26,067.26
VENTAS EXENTAS	\$	0.00
ABONOS	\$	0.00
VENTA TOTAL	\$	26,067.26
TOTAL	\$	26,067.26

ENTREGA: RECIBE:
NOMBRE: NOMBRE:
\$ DOL.: 0117472147 \$ IDENTIF: IDENTIF:
FIRMA: FIRMA:



DUPLICADO

BID-6557-97-002

Boletimo BED-2881/00-08

debito GAPP-6557

GRUPO Q AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

GRUPO Q SANTA ELENA
BLVD. SANTA ELENA Y
COLONIA SANTA ELENA
ANTONIO CUSCATLAN,
TEL: 2248-8200 FAX: 2248-8262

UNIDAD DE COORDINACION DE PROGRAMA	
ORDEN DE COMPRA No: <i>6702</i>	
COMPROBANTE PRESTACIONES No: <i>MSP-BED-40/2016</i>	
CONTRATO NO RESOLUCION No: <i>19/12/16</i>	
<i>RR</i>	

GRUPO Q SAN FUEL
C. PANAMERICANA
KM. 137 SAN FRANCISCO I.a ETAPA.
TEL.: 2660-8500 FAX: 2660-8585

GEVERSA
C. PANAMERICANA SUR, MARGINAL C. I BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO I.a ETAPA.
TEL: 2248-0400 FAX: 2273-5977 S. S.

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

www.grupoq.com

FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS.

- 1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito y Factura de Exportación. Original y Triplicado para el cliente. Duplicado y Cuadruplicado para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no va derecho a Crédito Fiscal.
- 2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado. Para el emisor. Duplicado para el cliente.

Polstermo BFD-2881/ocms.

GRUPO Q AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES
COL. SAN MATEO,
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400

5117-6557

UNIDAD DE COORDINACIÓN DE PROGRAMA

ORDEN DE COMPRA N.º

COMPROBANTE PRESUPUESTARIO N.º *6900*

CONTRATO Y/O RESOLUCIÓN N.º *ACTSP-BFD-40/2016*

[Signature]

GRUPO Q SANTA ELENA
BLVD. SANTA ELENA Y
COLONIA SANTA ELENA
ANTIGUO CUSCATLAN.
TEL.: 2248-8280. FAX: 2248-8282

GRUPO Q SAN MIGUEL
C. PANAMA
KM. 137 SAN
TEL.: 2660-8500 FAX: 2660-8585

GEVESA
CARRERA SUR, C. MARGINAL, C. 1 BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO 1a. ETAPA.
TEL.: 2248-0400 FAX: 2273-5977 S. S.

19/12/16.

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

FORMA DE DISTRIBUCIÓN DE LOS TANTOS:

- 1) Comprobante de Crédito Fiscal: Nota de Crédito, Nota de Débito y Factura de Exportación, Original y Triplicado, para el cliente; Duplicado y Cuadruplicado para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no da derecho a Crédito Fiscal.
- 2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado, para el emisor, Duplicado para el cliente.



GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
 VEHICULOS NUEVOS Y USADOS. BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS.
 COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
 TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518 www.grupoq.com

VEHICULO NUEVO
 Factura: 07-0191/0000013157
 Referencia: 03822180 MENDOZA

DOCUMENTO

16SM0000
No. 014053
 NRC: 579-7
 NIT: 1217-130668-001-0

CLIENTE: 000023301 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA/PROGRAMA BID No. 2067/00-25 FECHA: 09.12.2016 10:36:17
 DIRECCION: ALAMEDA JUAN PABLO EL 6017 8.3 CENTRO DE GOBIERNO 358 TIPO PAGO: CREDITO 0000
 NIT: 05140101071012 VENDEDOR: Ana Nancy Duran Garcia
 SUBCORSAL: VEHICULOS PROPUESTA: 877319

CODIGO	DESCRIPCION	ABONOS	VENTAS EXENTAS	VENTAS EXENTAS
0002333719	MARCA: NISSAN DIESEL AÑO: 2017 CAPACIDAD: 5 ASIENTOS COLOR: BLANCO MODELO: RAD-1751 - NISSAN FRONTIER 3 D/4 2.5L 110 T/M D5L GRABADO: 3N6CB33542Z372394 MOTOR: TB236577747		0.00	26,300.00

VEINTISEIS MIL SESENTA Y SIETE CON 26 /100 DOLARES EQUIVALENTE A DOSCIENTOS VEINTIOCHO MIL SESENTA Y OCHO CON 43 /100 COLONES

SUMAS	26,300.00
Retención 1- % de IVA	332.74
SUBTOTAL	26,067.26
VENTAS EXENTAS	0.00
ABONOS	0.00
VENTA TOTAL	26,067.26
TOTAL	26,067.26

ENTREGA: *[Signature]*
 NOMBRE: *[Signature]*
 DPT: 011747217
 FIRMA: *[Signature]*

RECIBE: *[Signature]*
 NOMBRE: *[Signature]*
 IDENTIFICACION: *[Signature]*
 FIRMA: *[Signature]*

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA
 DIRECCION GENERAL DE PRE-PAZ
 ADMINISTRADOR@
 DE CONTRATO

DUPLICADO

BID: 6557-47-009

MIP 051402020-102-9 AUTORIZACION DE IMPRESION No. 0093-001 DE FECHA 21/01/1692
 COMERCIO REGISTRADO, S.A. DE C.V. AV. NIE. No. 114, SAN SALVADOR TEL: 2248-3000 FAX: 2248-6501 NITC

MIP 051402020-102-9 AUTORIZACION DE IMPRESION No. 0093-001 DE FECHA 21/01/1692

Orden No. 2881/00-22
Código STP - 6557

GRUPO Q AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

UNIDAD DE COORDINACIÓN DE PROGRAMA	
COMPROMISO PRESUPUESTARIO No.	6302
CONTRATO NO RESOLUCIÓN No.	MTSP-870-40/2012
SIGNA	<i>[Signature]</i>
RESPONSABLE	

GRUPO Q SANTA ELENA
BLVD. SANTA ELENA Y
COLONIA SANTA ELENA
ANTIGUO CUSCATLAN.
TEL.: 2248-8200, FAX: 2248-8282

GRUPO Q SAN MIGUEL
C. PANAMERICANA
KM. 137 SAN MIGUEL
TEL.: 2660-8500 FAX: 2660-8585

19/12/11

GRUESA
AUTOPISTA SUR, C. MARGINAL, C. 1 BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO 1a. ETAPA.
TEL.: 2248-6400 FAX: 2273-5977 S. S.

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

www.grupos.com

- FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS.
- 1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito y Factura de Exportación, Original y Triplicado, para el cliente; Duplicado y Cuadruplicado, para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no da derecho a Crédito Fiscal.
 - 2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado, para el emisor; Duplicado para el cliente.

GRUPO Q AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR
EL SALVADOR
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

Ordeno BID - 27.81/06 - ES

Colonia - P - 6552

UNIDAD DE COORDINACION DE PROGRAMA

COMPANIA DESEMPLEADA	6702
CONTRATO DE RESOLUCION	MS-P-BID-40/2012

GRUPO Q SAN MICHIEL
C. PANAMERICANA
KM. 137 SAN MATEO
TEL.: 2660-8500 FAX: 2660-8518

GEVESA
AUTOPISTA SUR, C. MARGINAL, C. 1 BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO 18. ETAPA.
TEL.: 2248-6400 FAX: 2273-5977 S. S.

19/12/14

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS.
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR.
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518.

WWW.GEVESSA.COM

FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS
1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito, Factura de Exportación, Original y Triplicado. Para el cliente: Duplicado y Cuadruplicado para el emisor. Si Triplicado de Comprobante de Crédito Fiscal no da derecho a Crédito Fiscal.
2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado, para el emisor, Duplicado para el cliente.



GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
 VEHICULOS NUEVOS Y USADOS, BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
 COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
 TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518 www.grupoq.com

VEHICULO NUEVO
 Factura DF-0101/0000013149
 Referencia: 93822051 #FRENDOZA

DOCUMENTO:

16SM000U
 No. 014048
 NRC: 579-7
 NIT: 1217-130668-001-0

CLIENTE: 0000023301 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA/PROGRAMA BID N°: 2001/00-65 FECHA: 09.12.2016 10:20:19
 DIRECCION: ALAMDA JUAN PABLO II EDIF 2-3 CENTRO DE GOBIERNO SAN TIPO PAGO: CREDITO 0090
 NIT: 06140101071012 VENDEDOR: Ana Hoery Duran Garcia
 SUCURSAL: VEHICULOS PROPUESTA: 877200

CODIGO	DESCRIPCION	ABONOS	VENTAS EXENTAS	VENTAS AFECTAS
0002383713	MARCA: NISSAN DIESEL AÑO: 2017 CAPACIDAD: 5 ASIENTOS COLOR: BLANCO MODELO: H4D-1751 - NP300 FRONTIER 5 D/C 2.5L 4X4 T/V DSL GRABADO: 3H66B3355ZK372551 MOTOR: VD25657910P		0.00	26,399.00

VEINTISIS MIL SESENTA Y SIETE CON 26 A 100 DOLARES EQUIVALENTE A DOSCIENTOS VEINTIOCHO MIL OCHENTA Y OCHO CON 53 A 100 COLONES

SUMAS	\$	26,399.00
Retención 1- 7 de IVA	\$	232.74
SUBTOTAL	\$	26,667.26
VENTAS EXENTAS	\$	0.00
ABONOS	\$	0.00
VENTA TOTAL	\$	26,667.26
TOTAL	\$	26,667.26

ENTREGA: REGISTRO:
 NOMBRE: L. ... ID: ... NOMBRE: ...
 # DNI: 01174721-7 # IDENTIFICACION: ...
 FIRMA:

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA
 DIRECCION GENERAL DE PRE-PAZ
 ADMINISTRADOR@
 DE CONTRATO

COMPANIA SALVADOREÑA
 DE ADMINISTRACION
 DE IMPUESTOS Y ASESORIA
 FISCAL

DUPLICADO

BIA 6557-006

FORMULARIO STANDARD S.A. DE C.A. ST. ANTONIO, SAN SALVADOR, P.O. BOX 2380 FAX 2248-3068

IMPRESION: 16SM000U - 16SM000U/000 RESOLUCION No. 2186-RES-09-1306-2016 DEL 11/03/2016

Proyecto 1020-288/CC-ES,

GRUPO Q AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, C.A.
TEL: 2248-6400 FAX: 2248-6518

GRUPO Q SANTA ELENA
BLVD. SANTA ELENA Y
COLONIA SANTA ELENA
ANTIGUO CUSCATLAN.
TEL: 2248-8200, FAX: 2248-8282

UNIDAD DE COORDINACION DE PROGRAMA
PRESUPUESTARIO No. *6702*
RESOLUCION No. *MS-P.B.D. 10/20/16*
[Signature]

GRUPO Q SAN MIGUEL
C. PANAMA
KM. 137 SAN MIGUEL
TEL: 2660-8500 FAX: 2660-8585

GEVESA
AUTOPISTA SUR, O. MARGINAL, C. I. BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO 1a. ETAPA.
TEL: 2243-6400 FAX: 2273-5977 S. S.

USADOS AUTOPISTA SUR

BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TEL: 2248-6400 FAX: 2248-6518

FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS
1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito y Factura de Exportación. Original y Triplicado, para el cliente; Duplicado y Cuadruplicado, para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no da derecho a Crédito Fiscal.
2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado para el emisor; Duplicado para el cliente.



GRUPO Q
SERVIENDO CON PASION

VEHICULO NUEVO

Factura DE 0101/000019151

Referencia: 93822128 MENENDOZA

DOCUMENTO

16SM000U

No. 014050

NRC: 579-7

NIT: 1217-130668-001-0

GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS, BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518 www.grupoq.com

0000014050

CLIENTE: 000023301 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA/PROGRAMA BID No. 2081/OC-85 FECHA: 09.12.2016 10:39:51
DIRECCION: ALAMEDA JUAN PABLO II ZONA 3 CENTRO DE GOBIERNO SAN TIPO PAGO: CREDITO 0090
NIT: 06140101071612 VENDEDOR: Ana Nancy Duran Garcia
SUCURSAL: VEHICULOS PROPUESTA: 877313

CODIGO	DESCRIPCION	ABONOS	VENTAS EXENTAS	VENTAS AFECTAS
000233715	MARCA: NISSAN DIESEL AÑO: 2017 CAPACIDAD: 5 ASIENTOS COLOR: BLANCO MODELO: NAD-1751 - NP300 FRONTIER 5 D/C 2.5L 4X4 TRAN DSE GRABADO: 3MGCD3354ZE372587 MOTOR: YD25657678P		0.00	25,967.26

VEINTISEIS MIL SESENTA Y SIETE CON 26 /100 DOLARES. EQUIVALENTE A DOSCIENTOS VEINTIOCHO MIL OCHENTA Y OCHO CON 53 /100 COLONES

SUMAS	\$	25,967.26
Retención I-3 de IVA	\$	267.74
SUBTOTAL	\$	26,067.26
VENTAS EXENTAS	\$	0.00
ABONOS	\$	0.00
VENTA TOTAL	\$	26,067.26
TOTAL	\$	26,067.26

ENTREGA: RECIBE:
NOMBRE: NOMBRE:
DUT: 01174721-7 # IDENTIF:
FIRMA: FIRMA:

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA
DIRECCION GENERAL DE PRE-PAZ
ADMINISTRADOR@
DE CONTRATO

COMANDO EN JEFE
FUERZAS ARMADAS
REPUBLICANAS

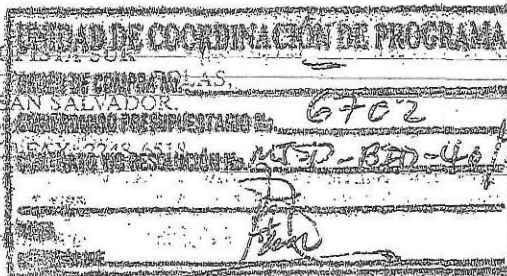
DUPLICADO

B10-8567-97-007

FORMULARIOS STANDARD, S.A. DE C.V. 37 AV. MTE. No. 114, SAN SALVADOR, P.O. BOX 2525-3300 FAX: 2280-8851

TRABAJE: 16SM000U - 16SM000U000000 RESOLUCION No. 2016-115-CE-1555-2016 DEL 16/09/2016

GRUPO Q AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR
TEL: 2248-6400 FAX: 2248-6518



GRUPO Q SANTA ELENA
BLVD. SANTA ELENA Y
COLONIA SANTA ELENA
ANTIGUO CUSCATLAN,
TEL: 2248-8200 FAX: 2248-8282

GRUPO Q SAN MIGUEL
C. PANAMERICANA
KM. 137 SAN MIGUEL
TEL: 2660-8500 FAX: 2660-8585

GENERAL
AUTOPISTA SUR, C. MARGINAL, C. 1 BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO 1a. ETAPA,
TEL: 2248-6400 FAX: 2273-5977 S. S.

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TEL: 2248-6400 FAX: 2248-6518

FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS:
1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito y Factura de Exportación. Original y Triplicado, para el cliente; Duplicado y Cuadruplicado para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no da derecho a Crédito Fiscal.
2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado, para el emisor; Duplicado para el cliente.



GRUPO Q
SERVIENDO CON PASION

VEHICULO NUEVO

Factura DF-01012000013150

DOCUMENTO:

16SM000U

No. 014049

NRC: 579-7

NIT: 1217-130668-001-0

GRUPO Q EL SALVADOR, S.A. DE C.V.
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS, BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518 www.grupoq.com

CLIENTE: 0000023301 MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA / PROGRAMA BID No. 2891/00-85
DIRECCION: ALAMEDA JUAN CARLO II, EDIF. B-3 CENTRO DE GOBIERNO SAN TIPO PAGO: CREDITO 0090
NIT: 06140101071012 VENDEDOR: Ana Noemy Duran Garcia
SUCURSAL: VEHICULOS PROPUESTA: 677314

CODIGO	DESCRIPCION	ABONOS	VENTAS EXENTAS	VENTAS AFECTAS
0002383714	MARCA: NISSAN DIESEL AÑO: 2017 CAPACIDAD: 5 ASIENTOS COLOR: BLANCO MODELO: H4D-1751 - NP300 FRONTIER S D/C 2.5L 4X4 T/E DSL GRABADO: 3NCCD33B6Z1S72557 MOTOR: YD25867030P		0.00	26,067.26

VEINTISEIS MIL SESENTA Y SIETE CON 26 /100 DOLARES EQUIVALENTE A OCHOCIENTOS VEINTICHO MIL OCHENTA Y OCHO CON 53 /100 COLONES

SUMAS	\$	26,067.26
Retención I - X de IVA	\$	232.74
SUBTOTAL	\$	26,067.26
VENTAS EXENTAS	\$	0.00
ABONOS	\$	0.00
VENTA TOTAL	\$	26,067.26
TOTAL	\$	26,067.26

ENTREGA:
NOMBRE:
DOI.: 01174721-7
FIRMA:

RECIBE:
NOMBRE:
IDENTIF:
FIRMA:

[Handwritten Signature]

MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA
DIRECCION GENERAL DE PRE-PAZ
ADMINISTRADOR@
DE CONTRATO

COMANDO EN JEFE
FUEJEP
NO VALIDA PARA
EFECTOS FISCALES

DUPLICADO

BID-6557-97-008

FORMULARIOS STANDARD, S.A. DE C.V. AV. NTE. 148, 114 SAN SALVADOR, PNC. 225-3500 FAX 2248-6500

TRABAJANDO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO DEL PAIS

Ordenes MTD-2882/00-23
Codigo SEP-6553

UNIDAD DE COORDINACIÓN DE PROGRAMA

GRUPO Q AUTOPISTA SUR BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR EL SALVADOR, C.A. TEL.: 2248-6400 FAX: 2248-6518	ORDEN DE COMPRA No. <u>6702</u> COMPROMISO PRESUPUESTARIO No. <u>MISP-1610-40/2014</u> RESOLUCIÓN No. <u>19/12/14</u> Firma <u>[Firma]</u> RESPONSABLE	GRUPO Q SANTA ELENA BLVD. SANTA ELENA Y COLONIA SANTA ELENA ANTIGUO CUSCATLAN. TEL.: 2248-8200. FAX: 2248-8282
---	--	--

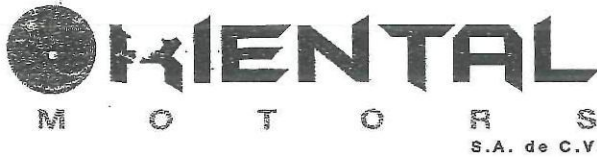
GRUPO Q SAN MIGUEL
C. PANAMERICANA
KM. 137 SAN MIGUEL
TEL.: 2660-8500 FAX: 2660-8585

GEVERA
AUTOPISTA SUR, C. MARCIAL, C. 1 BLOCK "A"
COLONIA SAN FRANCISCO 1a. ETAPA,
TEL.: 2248-6400 FAX: 2273-5977 S. S.

USADOS AUTOPISTA SUR
BLVD. LOS PROCERES Y AV. LAS AMAPOLAS,
COL. SAN MATEO, SAN SALVADOR,
EL SALVADOR, C.A.
TELEFONO: 2248-6400 FAX: 2248-6518

www.gilcoo.com

FORMA DE DISTRIBUCION DE LOS TANTOS:
1) Comprobante de Crédito Fiscal, Nota de Crédito, Nota de Débito y factura de Exportación. Original y Triplicado, para el emisor. Duplicado y Cuadruplicado para el emisor. El Triplicado del Comprobante de Crédito Fiscal no de derecho a Crédito Fiscal.
2) Factura: Original, Triplicado y Cuadruplicado para el emisor. Duplicado para el cliente.



VENTA DE VEHICULOS AUTOMOTORES Y MOTOCICLETAS

3a. CALLE PTE. Y AV. MASFERRER L-2A EDIF. ROSIMAR COL. ESCALON,
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. TELS.: 2223-8576, 2223-6622, 2223-6070, 2223-6166

NUMERO DE CONTROL

FACTURA
14SD000F
No. 1350
NRC: 194850-9
NIT: 0614-020709-103-9

NOMBRE: MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PUBLICA
PROGRAMA BID
FECHA: 20/06/2016

DIRECCION: ALAM. JUAN PABLO II, COMPLEJO FLAN MAESTRO, EDIF
5-3, CENTRO DE GOBIERNO, S.S.
No. DE NIT o DUI: 0614-010107-101-2

CONDICION DE PAGO: CREDITO

No. DE TARJETA DE CREDITO	ORDEN DE TRABAJO	CODIGO CLIENTE	CUENTA	ORDEN DE COMPRA	VENDEDOR
			495	PABLO	CASTILLO

CANT.	CODIGO	DESCRIPCION	P. UNITARIO	V. EXENTAS	V. AFECTAS
12		MOTOCICLETAS MARCA GENESIS TIPO SCRAMBLER, MODELO EXT 200, AÑO 2015, 175CC - 200 CC, ORIGEN CHINA	\$ 1,921.00		\$ 23,052.00
1	1298 K166FML30117374	LV7MNZ402CA013156 BLANCO F/MULTI			
2	1299 K166FML30117368	LV7MNZ404CA013160 BLANCO F/MULTI			
3	1302 K166FML30117369	LV7MNZ408CA013145 BLANCO F/MULTI			
4	1303 K166FML30117371	LV7MNZ401CA013154 BLANCO F/MULTI			
5	1304 K166FML30117375	LV7MNZ405CA013165 BLANCO F/MULTI			
6	1305 K166FML30117358	LV7MNZ40XCA013163 BLANCO F/MULTI			
7	1306 K166FML30117372	LV7MNZ409CA013168 BLANCO F/MULTI			
8	1308 K166FML30117370	LV7MNZ406CA013169 BLANCO F/MULTI			
9	1309 K166FML30117373	LV7MNZ407CA013170 BLANCO F/MULTI			
10	1310 K166FML30117290	LV7MNZ408CA013176 BLANCO F/MULTI			
11	1311 K166FML30117368	LV7MNZ405CA013162 BLANCO F/MULTI			
12	1312 K166FML30117361	LV7MNZ403CA013173 BLANCO F/MULTI			

VEINTITRES MIL SEISCIENTOS SESENTA Y OCHO 67/100 DOLARES

SUB-TOTAL \$ 23,052.00

DESCUENTOS

SUB-TOTAL \$ 23,052.00

V. EXENTAS \$ 211.33

TOTAL \$ 23,263.33

CANCELADO: _____ DE _____ DE _____

LA FACTURA IGUAL O SUPERIOR A US \$ 200.00 ó + 1,750.00 FIRMAR Y LLENAR

NOMBRE: _____ NOMBRE: _____

D.U.I.: 65025 D.U.I.: _____

FIRMA ENTREGA _____ FIRMA RECIBIDO _____

FACTURA No.: _____

NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES DESPUES DE 15 DIAS Y EXIGIMOS COPIAS DE FACTURAS.
NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES NI CAMBIOS EN MATERIAL ELECTRICO.
DUPLICADO CLIENTE

DEBO Y PAGARE A ORIENTAL MOTORS, S.A. DE C.V. LA MERCADERIA DETALLADA EN ESTA FACTURA. EN CASO DE MORA RECONOCERE EL 2% DE INTERES MENSUAL

FORMULARIOS ESTANDAR, S.A. DE C.A. 37 AV. NITE No. 114, SAN SALVADOR. FONO: 2223-3001 FAX: 2220-0300 NRC: 4005-1 NIT: 0614-020709-103-4

AUTORIZACION DE IMPRESION No. 009-001 DE FECHA 20/06/2016. TALLER: 195000F1 - 19500003.000 RESOL. C.O.M. No. 10203-195-05-3515-0101 DEL 20/06/2016